Эль МАЯК

№16 (Апрель 2011) ■ Оффлайн-приложение Форума GoTango.Ru ■ Версия 2011/04 ■ Распространяется бесплатно

СЕГОДНЯ В НОМЕРЕ

■ Интервью с Себастьяном и Марианой - стр 5
■ Настоящее и будущее танго в Мск - стр 12
■ Интервью с Эрнесто Кармона - стр 17
■ "Ребята, давайте жить дружно!" - стр 10

Слово Редактора

Здравствуйте, дорогие читатели!
В этом месяце "Эль Маяк" отмечает день рождения! 1 апреля 2009 увидел свет первый выпуск нашей танго-газеты! И пусть тогда это сильно походило на первоапрельскую шутку, мы до сих пор с вами! :)
Наше чадо опять подросло, набрав рекордных 24 полосы! Хочется верить, что и это не предел! Надеемся, Вам понравится этот выпуск! А раз так — заберите "Маяк" с собой, не оставляйте на столике!
И еще: «возьмите для друзей!» Поделитесь с одногруппниками, не все ведь ходят на (все) милонги! :)

Легенды Танго. "El Choclo"(*)

Несомненно, после "Кумпарситы", "El Choclo" - самое известное танго.
Почему "El choclo"? Ирен Вижольдо, сестра композитора, как-то объяснила это певцу Хуану Карлосу Марамбио Катану. Вот ее слова: *«"El choclo" - это кличка одного хулигана, который также был сутенером в районе улиц Junín и Lavalle. Его так прозвали из-за цвета его волос.»*
Мнение интересно, потому что оно противоречит другой версии о происхождении названия; Франсиско Гарсия Хименес приписывал автору, Анхелю Вижольдо, следующую фразу: "*Для меня вкуснее кукурузы еды нет*". (**)

История Премьеры.
Имя Хосе Луиса Ронкальо в основном связывают с премьерой легендарного "El Choclo".
Ронкальо руководил оркестром с так называемым легким репертуаром - темы из оперетт, популярные вальсы и креольская музыка. Его оркестр играл в элегантном ресторане, под названием " Американо", расположенном на улице, ныне носящей имя президента Хуана Перона.
Как описывали этот случай, и потом многие его пересказывали, в этот ресторан и зашел Анхель Вижольдо, друживший с Ронкальо, с предложением сыграть его новое танго. *(Об этом упоминается в книге Франсиско Гарсии Хименеса "Так рождались танго", первое издание которой состоялось в 1965 году).*

Автор описывает эту историю посредством диалога, которого, возможно, и не было... Вижольдо спрашивает у Ронкальо:
- Ты его сыграешь? (Это-об "El Choclo")
-Я??? Да ты с ума сошел? В "Американо"? Здесь собираются только сливки общества! Для них танго - непристойность!
Предполагаемая дискуссия закончилась в пользу премьеры нового танго, но под названием "креольский танец", которая прошла с большим успехом..
А вот Угу Ламас и Энрике Бинда решительно это опровергают в книге, написанной Эктором Ликки в 1998 году "Танго в обществе Буэнос-Айреса 1880-1920 гг":
"Из вышесказанного следует, что "El Choclo" - это не танго. Но тогда получается, что публика настолько глупа, что не может отличить танго от самбы или какого другого танца.."
Также они обвиняют Гарсиа Хименеса и в том, что он заставляет нас думать, что танго было изолировано от общества и отвергалось им вплоть до 1910 года. В доказательство его неправоты приводятся объявления, напечатанные в "La Nacion" за 18 и 29 мая 1905 года, в которых говорится о двух премьерах танго: "Purrete" и "El porteno", написанных Хосе Луисом Ронкальо.
Этим они доказывают, что танго уже было известно и высшему обществу. Публика, посещающая такое респектабельное заведение, как "Американо", без сомнений, читала "La Nacion". Также авторы восстают против упомянутого диалога еще и потому, что впоследствии он был взят как исторический факт братьями Эктором и Луисом Батес в их книге "История Танго".
Еще одна полемика разгорелась из-за даты предполагаемой премьеры "El Choclo". По версии одних авторов - это 1903 год, другие называют 1905. Если мы возьмем программку "Американо" за 7 февраля 1903 года, то увидим, что в ней фигурирует два креольских танца. Один - сочиненный Ронкальо, другой - Вижольдо. Последний и может быть "El Choclo".
Хуан Сильбидо, изучавший биографию Ронкальо, повествует нам о том, что в 1904 году композитор перебирается из Буэнос-Айреса в Розарио, так что он тоже вполне мог написать и присутствовать на премьере своего танго годом раньше, то есть в 1903.
И наконец возвращаясь к книге Ламаса и Бинды... Они не приняли теорию, по которой это танго было скрыто под именем креольского танца, чтобы не вызвать неудовольствие посетителей ресторана. Ведь в то время все, что могло называться родной, национальной музыкой, включая и танго, считалось "креольским". Будь то песня или танец. И вышеупомянутые авторы верят, что за историей создания "El Choclo" кроется именно вымысел, легенда запрещенного, не принятого обществом Танго...

(*) El Choclo - Кукурузный початок (исп.)
(**) текст песни - на стр. 2

El Choclo

El Choclo, Танго, 1903г.
Музыка: Анхель Вижольдо
Слова: Анхель Вижольдо

*перевод - **jane_alex1***
http://community.livejournal.com/tango_del_dia/49064.html

De un grano nace la planta
que más tarde nos da el choclo
por eso de la garganta
dijo que estaba humilloso.

Y yo como no soy otro
más que un tanguero de fama
murmuro con alborozo
está muy de la banana.

Hay choclos que tienen
las espigas de oro
que son las que adoro
con tierna pasión,
cuando trabajando
llenito de abrojos
estoy con rastrojos
como humilde peón.

De lavada enrubia
en largas quedejas
contemplo parejas
si es como crecer,
con esos bigotes
que la tierra virgen
al noble paisano
le suele ofrecer.

A veces el choclo
asa en los fogones
calma las pasiones
y dichas de amor,
cuando algún paisano
lo está cocinando
y otro está cebando
un buen cimarrón.

Luego que la humita
está preparada,
bajo la enramada
se oye un pericón,

y junto al alero,
de un rancho deshecho
surge de algún pecho
la alegre canción.

Из зерна вырастает растение,
Потом - кукурузный початок,
Про него молва идет,
Что початок – продукт народа.

И я горжусь собой,
Когда грамотей известный
Бормочет раскрасневшись,
Что он хороший такой.

Собираю початки, которые похожи
На колосья из золота,
Такие, какие обожаю
За нежный вкус, который ощущаю,
Когда после работы,
Забыв огорчения,
Отдыхаю на жнивье,
Как простой крестьянин.

Мытье высветляет
Длинные пряди,
Любуюсь соседним растением -
Оно выросло
Со своими длинными усами,
Ему земля девственная,
Как знаменитый земляк,
Благородно подала милостыню.

А кукурузные початки -
Это тепло домашнего очага,
Затишье болей,
И слова любви,
Когда крестьянин
Их приготовит,
А потом ими подкормит
Любимых одичавших животных.

Потом, когда хумита
Готова,
Валюсь с ног,
И отдыхаю в тенечке

От сельских хлопот,
Слушая певчую птичку,
Громко щебечащую
Веселую песенку.

Танго - новости, хроника, факты, комментарии

Календарь. Милонги. Пратики

Уроки. Музыка. Видео. Фото

(новый проект от создателей "Маяка" :))

Кино про Танго

Документальное и художественное

История и культура Танго в лицах

За подробностями - пишите на мейл, tango@gotango.ru
или следите за новостями на Форуме: forum.gotango.ru

El Choclo, Танго, 1930г.
Музыка: Анхель Вижольдо
Слова: Марамбио Катан

*перевод - **jane_alex1***
http://community.livejournal.com/tango_del_dia/49064.html

Vieja milonga que en mi horas de tristeza,
traes a mi mente tu recuerdo cariñoso
y,encadenandome a tus notas dulcemente,
siento que el alma se me encoje poco a poco;

recuerdo triste de un pasado que en mi vida
dejo una pagina de sangre escrita a mano
y que se he llevado como cruz de mi martirio
aunque mi carga infame me llene de dolor.

Hoy que los años han blanqueado ya mis sienes,
que en mi pecho solo anida la tristeza
como una luz que ilumina en el sendero
llegan tus notas de melodica belleza.

Tango querido, viejo tango que me embargas
con la cadencia de tu musica sentida
quiero morir bajo el arrullo de tus quejas,
cantando mi querellas, llorando mi dolor
recuerdo aquella epoca, tan linda que se fue.

В часы моей печали старая милонга
Воспоминаньем нежным душу мою греет,
Ее мелодий аромат хмельной и звонкий
Я узнаю... Как будто юностью повеет,

Когда мои припомнит сердце увлеченья...
Любви потерянной кровавые страницы
В душе всю жизнь несу, как крест своих мучений...
Но иногда милонга старая приснится...

Промчались годы, мне виски посеребрили,
В моей груди одна любовь, как прежде, знаю,
Твоей мелодии нехитрые мотивы
Мой трудный путь, как лучик солнца, согревают.

Опять я слышу танго старого аккорды,
И чувство нежности меня переполняет,
И время – вспять...
И ты – со мной,
И я – так молод....
И что нас ждет, еще никто из нас не знает...

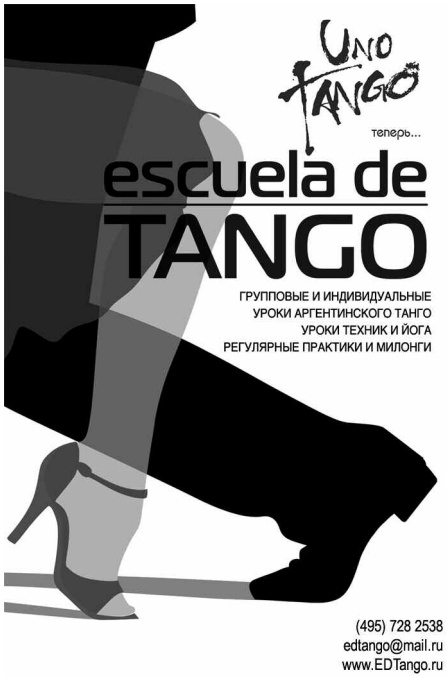
El Choclo, Танго, 1946г.
Музыка: Анхель Вижольдо
Слова: Энрике Диссеполо

*перевод - **jane_alex1***
http://community.livejournal.com/tango_del_dia/49064.html

Con este tango que es burlón y compadrito
se ató dos alas la ambición de mi suburbio;
con este tango nació el tango, y como un grito
salió del sórdido barrial buscando el cielo;
conjuro extraño de un amor hecho cadencia
que abrió caminos sin más ley que la esperanza,
mezcla de rabia, de dolor, de fe, de ausencia
llorando en la inocencia de un ritmo juguetón.

Por tu milagro de notas agoreras
nacieron, sin pensarlo, las paicas y las grelas,
luna de charcos, canyengue en las caderas
y un ansia fiera en la manera de querer...

Al evocarte, tango querido,
siento que tiemblan las baldosas de un bailongo
y oigo el rezongo de mi pasado...



Hoy, que no tengo más a mi madre,
siento que llega en punta 'e pie para besarme
cuando tu canto nace al son de un bandoneón.

Carancanfunfa se hizo al mar con tu bandera
y en un pernó mezcló a París con Puente Alsina.
Triste compadre del gavión y de la mina
y hasta comadre del bacán y la pebeta.
Por vos shusheta, cana, reo y mishiadura
se hicieron voces al nacer con tu destino...
¡Misa de faldas, querosén, tajo y cuchillo,
que ardió en los conventillos y ardió en mi corazón.

С этим танго, насмешливым и напевным,
Связаны два крыла страстных желаний моих трущоб;
С этим танго – танго родилось и, подобно крику,
Оставило грязное болото в поисках небес;
Странное обаяние любви, подернутое каденцией,
Которая открывает дороги, больше полные мрака, чем надежды,
Смесь ярости, страданий, веры, разлуки,
Плачущая в наивности игривого ритма.

Из чуда твоих вещих нот
Были рождены без мысли девушки и женщины,
Луна на лужах, канджeнге на бедрах,
И пламенное желание быть любимым...
Восхищаясь тобой, танго любимое...
Я чувствую тряску фигур милонги
И я слышу ворчанье моего прошлого...
Теперь, когда у меня нет больше матери,
Я чувствую, как она подходит на цыпочках, Чтобы поцеловать меня,
Когда твой напев рождается из звуков бандонеона...

Каранканфунфа пересекла море под твоим флагом,
И в Перноде смешался Париж и Пуэнте Алсина.
Ты было подружкой донжуанов и женщин,
И даже кумушкой сводника и молоденькой девушки.
Из-за тебя, щеголи, полицейские, бродяги и беднота,
стали голосами, которые были рождены с твоей судьбой...
Помянем юбки, керосин, резаные раны и ножи,
Которыми наполнялись ночлежки, и танго горело в моем сердце!

НА ДЕРИБАСОВСКОЙ ОТКРЫЛАСЯ ПИВНАЯ (1)

На Дерибасовской (3) открылася пивная,
Там собиралася вся компания блатная.
Там были девочки Маруся, Вера, Рая,
И с ними Костя (4), Костя Шмаровоз (5).

Три полудевочки и один роскошный мальчик,
Который ездил побираться в город Нальчик (6),
И возвращался на машине марки Форда
И шил костюмы элегантней, чем у лорда.

Но вот вошла в пивную Роза-молдаванка,
Она была собой прелестна, как вакханка.
И к ней подсел ее всегдавешний попутчик
И спутник жизни Костя Шмаровоз.

Держась за тохес (7), как за ручку от трамвая,
Он говорил: - Ах, моя Роза дорогая,
Я вас прошу, нет, я вас просто умоляю
Мне подарить последнее танго.

Но тут Арончик пригласил ее на танец.
Он был тогда для нас совсем как иностранец.
Он пригласил ее галантерейно очень
И посмотрел на Шмаровоза между прочим.

Хоть танцевать уж Роза больше не хотела,
Она и так уже порядочно вспотела,
Лишь улыбнулася в ответ красотка Роза,
И засверкала морда Кости Шмаровоза.

Сказал Арону в изысканной манере:
— Я б вам советовал пришвартоваться к Вере,
Чтоб я в дальнейшем не обидел вашу маму, —
И вышел прочь, надвинув белую панаму.

Услышал реплику маркер известный Моня,
Об чей хребет сломали кий в кафе Фанкони,
Побочный сын мадам Алешкер, тети Песи,
Известной бандерши в красавице Одессе.

Он подошел к нему походкой пеликана,
Он вынул ножик из жилетного кармана
И так сказал ему, как говорят поэты:
— Я вам советую беречь свои портреты.

Но наш Арончик был натурой очень пылкой,
Он вдарил Мончика по кумполу бутылкой,
Официанту засадили в тохес вилкой,
И началось тогда прощальное танго.

На Аргентину это было не похоже,
Когда прохожему заехали по роже,
А из пивной нас выбросили разом —
Приятель с шишкою, я с синяком под глазом.

На Дерибасовской закрылася пивная.
Куда девалася компания блатная?
Где наши девочки, Маруся, Роза, Рая,
И с ними Костя, Костя Шмаровоз?

Говоря об "El Choclo", сложно оставить в стороне популярную в нашей стране фольклерную "версию" этого танго.
Мы хотим предложить читателю ряд малоизвестных фактов, связанных с этой песней. Особый интерес, на наш взгляд, вызывает "бордельная тематика", имеющая отношение к истокам танго в Буэнос Айресе, которой, однако, нет в исходной версии El Choclo Анхеля Вижольдо.

(1) Существует больше 10 вариантов текста "На Дерибасовской". Доподлинно известно, что в 30х годах "в домашней обстановке" ее исполнял Утесов.
Песня сложена в Ростове в конце 1920-х - начале 1930-х гг. (в оригинале - "На Богатяновской открылася пивная...")
В исполеннии ростовских уркаганов звучала так:
*"Держась за ручки, как за ж*** своей Раи, Наш Костя ехал по Садовой на трамвае. (2) За ним гналися тридцать ментов, три агента, А с ними был ищейка — рыжий пёс."*

При попадении в Одессу Богатяновская механически заменилась на Дерибасовскую. Автор слов неизвестен.

На эту мелодию есть много фольклорных песенок, в том числе "Аргентинское танго" (*В далекой солнечной и знойной Аргентине...*), "История каховского раввина" (*Зачем, скажите, вам чужая Аргентина? Вот вам история каховского раввина, Что жил в уютной, скромной обстановке В уездном тихом городе Каховке...*) и "Ромео и Джульетта". Мелодия танго часто использовалась в кино для создания колорита 1910-х годов. В фильме "Свадьба в Малиновке" она играет на патефоне в сцене свадьбы, а Рыжая и Назар танцуют танго. В "Тихом Дону" (1958) звучит в исполнении оркестра со скрипачом в кафе под открытым небом в Петрограде летом 1917, а офицеры обсуждают грядущий корниловский мятеж.

Из эссе Александра Розенбойма "Ужасно шумно в доме Шнеерсона..." (Одесса, не позднее 2006):
"XX век вступил и стремительно утверждался в Одессе английским футболом, бельгийским трамваем, кинематографом, аэропланами "Блерио", граммофонами, кафешантанами, автомобилями "Мерседес", художниками левого толка, рентгеновскими кабинетами, роликовыми коньками, стихами футуристов... А стародавние кадриль, мазурку, менуэт, па-де-катр, полонез уже вытесняли новомодный кекуок, матчиш, румба, танго, на мелодию которого, кстати, была написана фольклорная песенка "На Дерибасовсой открылася пивная,/ Там собиралася компания блатная,/ Там были девушки - подружки Роза, Рая/ И спутник жизни Яша - шмаровоз". Между прочим, в числе персонажей этой до сих пор не забытой песенки имеется "маркер известный Моня, о чей хребет сломали кий в кафе Фанкони". Фольклорные песни, может быть, ближе к жизни, нежели какой другой жанр и эта печальная подробность биографии Мони попала в песню отнюдь не надуманного местного колорита или рифмы ради, а исключительно как одна из тогдашних реалий. И свидетельством тому, в частности, информация какого-то вездесущего репортера в разделе "Хроника происшествий" одной из одесских газет 1913 года: "В бильярдной кафе Робина произошел скандал между студентом Адс - мом и неким Б - м. Во время ссоры первый ударил второго по лицу, а Б - м, желая отомстить неприятелю, пытался ударить его кием по голове". Нужно ли доказывать, что кафе Робина было когда-то так же далеко от кафе Фанкони, как и сегодня голова от хребта?.."

(2) Разумеется, речь идёт именно о Ростове, на что указывает Садовая улица, и именно о старом Ростове, когда Садовая не была

переименована в Энгельса и по ней ходили трамваи.
На Богатьяновской улице и сейчас стоит знаменитая Богатяновская тюрьма — следственный изолятор № 1.
В настоящее время по Большой Садовой не ходят трамваи. Они ходили там до войны, поворачивая с Будённовского проспекта к главному железнодорожному вокзалу. То есть действительно самый удобный маршрут для «работы» «щипачей».
"В каждом крупном городе страны имеется блатной район — своё «дно»... Средоточием ростовского преступного мира является с незапамятных времён нахичеванское предместье, а также Богатьяновская улица. Улица это знаменитая! Издавна и прочно угнездились тут проститутки, мошенники, спекулянты. Тут находится подпольная биржа, чёрный рынок. И мало ли что ещё находится на экзотической этой улице! О ней сложено немало экзотических частушек и песен..."

(3) Дерибасовская — не та улица, где могло происходить действие песни. Это - улица дорогих кафе и ресторанов, а не босяцких пивнушек. А вот Богатяновская — совсем наоборот.

(4) Из вариантов имени шмаровоза существуют ещё Васька и Стёпка. Если восстанавливать историческую справедливость до конца, следует заметить, что прототипом песенного «шмаровоза» был реальный Васька-шмаровоз с Богатяновки, о котором ещё хранят память некоторые ростовские старожилы.

(5) Шмаровоз — сутенёр, от жаргонного «шмара» — проститутка.

(6) Ещё один штрих, показывающий, что песня родилась не в Одессе, а в Ростове. Понятно, что из Ростова ездить в Нальчик легко и удобно, поскольку Ростов-на-Дону — ворота Северного Кавказа и Нальчик совсем рядом. Из Одессы же ездить побираться в Нальчик — значит проделывать огромный и неудобный кружной путь. Что называется, за семь вёрст киселя хлебать.

(7) Тухес, тохес — задница (идиш).

(источник: http://www.a-pesni.golosa.info/dvor/naderibas.htm)

М

Интервью с Себастьяном и Марианой

для телеканала Russia Today, перевод - Ксения Чичаева

Сегодня мы с вами побеседуем с Себастьяном Арсе и Марианой Монтес - профессиональными танцорами танго из Аргентины.
Маловероятно, что в мире танго найдется хотя бы один человек, который никогда не слышал о Себастьяне Арсе и Мариане Монтес. Они являются постоянными участниками самых престижных международных танцевальных фестивалей и конгрессов. Эту пару отличает головокружительная техника, способность танцевать под любую музыку так, что у зрителей перехватывает дыхание, а также невероятный темперамент. Их выступления никого не оставляют равнодушными, возможно потому, что сами танцоры проживают каждую минуту своего танца.
Несмотря на свою молодость, Себастьян и Мариана уже успели прославиться как блестящие танцоры и талантливые педагоги. Они прекрасно находят общий язык с любой аудиторией и как никто другой умеют вдохновлять своих учеников для дальнейшей работы. Помимо этого, Себастьян и Мариана реализовывают себя в качестве хореографов и режиссеров-постановщиков, а также принимают участие в многочисленных ТВ - и кинопроектах.
Себастьян и Мариана - частые гости в Москве и Санкт-Петербурге.

- *Ведущий*: Мариана, Себастьян, большое спасибо, что нашли время заглянуть к нам на программу. Ну что, давайте сразу перейдем к вопросам? Расскажите нам, пожалуйста, в каком возрасте вы открыли для себя танго?
- *Себастьян*: Уступаю право первого слова даме.
- *Мариана*: Мне тогда было 9 лет, и я занималась народными аргентинскими танцами. В конце года мы устраивали представление, и тогда я впервые увидела пару, танцующую танго. В тот момент я поняла, что хочу научиться танцевать танго.
- *Себастьян*: Я начал танцевать в 8 лет - по чистой случайности. Мои родители в то время разошлись, и мой отец забирал меня к себе на выходные. Однако у него в ту пору появилась новая любовь и времени на меня, прямо скажем, совсем не оставалось. Поэтому он записал меня во все возможные кружки - рисования, народных танцев... Однако ничто не увлекло меня так, как танго.
- *Ведущий*: Насколько я знаю, вы познакомились и начали танцевать вместе в довольно юном возрасте. Поведайте нам, пожалуйста, как это произошло.
- *Мариана*: Когда я начала танцевать танго в возрасте 9 лет, у меня был партнер, с которым мы ходили на милонги, вечеринки танго, куда обычно ходят только взрослые. Детей было немного, человек шесть - и одним из них был Себастьян. Мы познакомились и периодически встречались, однако в ту пору мы еще не танцевали вместе.
- *Себастьян*: Тут важно отметить, что все это происходило в конце 80-х гг., эпоху возрождения национальной культуры в Аргентине после периода диктатуры. Возрождением и продвижением танго занимались наши бабушки и дедушки - наши родители танго не танцевали. Поэтому на милонгах молодежи было очень мало, основной контингент в ту пору - люди 50-60 лет, а по другую сторону - дети 8-9 лет. Так что молодежи было мало, не в пример дню сегодняшнему.
- *Ведущий*: Можно ли сказать, что именно это и были ваши танго-университеты, что танцевать вы учились именно у этих бабушек и дедушек, у старшего поколения? Или же вы обучались к каком-то специализированном заведении, институте танго?

- *Себастьян*: По началу, действительно, обучение проходило именно таким образом. Существовали, конечно, и специализированные танцевальные академии, однако по их окончанию никаких дипломов не выдавалось. Мы учились и так, и так. Однако, безусловно, самым интересным и продуктивным в нашем становлении как танцоров было именно перенимание опыта у старшего поколения, которые в течение столь долгого времени поддерживали в своих сердцах огонь танго. Вот это было самым интересным - учиться у таких людей, а не у профессиональных танцоров шоу. Тем не менее, мы много учились и у профессионалов: Карлоса Копеса, Эдуардо Аркимбау, Риваролы, Зотто - то есть, со многими из тех, кто занимался сценическим танго, однако самым интересным все же было общение со старшим поколением, с людьми, которых танго буквально переполняло и которые щедро делились своими знаниями и опытом, не ожидая при этом получить ничего взамен в финансовом смысле или потрясти кого-то своим мастерством. Это и в самом деле было нашим культурным наследием, нашим богатством.

- *Ведущий*: Когда вы поняли, что хотите сделать танго своей профессией, посвятить этому свою жизнь? В какой момент вы почувствовали необходимость, напитавшись, как вы говорите, культурой танго от старшего поколения, жить ради танго и посредством танго?

- *Себастьян*: В моем случае это произошло лет в 17-18, когда я познакомился с Марианой. Мы стали парой - в танго и в жизни. Конечно, это были отношения двух очень юных людей, но, тем не менее, это были отношения.

В ту пору я заканчивал среднюю школу, и родители, как это принято в Южной Америке, настаивали на том, чтобы я продолжал свое образование и определился с университетом, куда хочу поступать. Однако я, признаться, к тому времени немного устал изучать то, что мне впоследствии точно не пригодится. А с Марианой мы мечтали о великом и прекрасном будущем - танцевать вместе и быть вместе, все время вместе. Я был молод и больше всего хотел именно этого - быть все время вместе с Марианой. И я сказал сам себе: если ты и в самом деле хочешь танцевать, то отнесись к этому серьезно.

- *Мариана*: А я, признаться, грезила о том, чтобы быть танцовщицей, с самого детства, лет с 7-8. Помнится, в школе я даже сбегала с дополнительных занятий по музыке или домоводству на уроки танцев. Конечно, в ту пору я не думала о том, что хочу танцевать именно танго, я хотела танцевать народные танцы, которые мне нравились больше всего, или классику. В общем, я просто хотела стать танцовщицей. А уже потом, когда я встретила Себастьяна, и мы начали серьезно заниматься, по 6 часов в день...

- *Себастьян*: ... молодые мы были!

- *Мариана* (улыбается): ... и именно тогда я открыла себя внутри этого танца. И уже не могла представить себя ни в каком другом амплуа. Нет, мне очень нравится заниматься и другими танцами - джаз, классика, люблю пилатес - в общем, все, что связано с движением - однако танцевать, танцевать профессионально - это может быть только танго!

- *Ведущий*: Танго - танец очень сложный в техническом плане, нельзя просто вот так взять и начать танцевать танго - этому предшествует процесс обучения. По вашему опыту, сколько времени в среднем уходит на то, чтобы научиться танцевать танго с самых азов и достичь такого уровня, чтобы уже не выглядеть, как шут гороховый, на танцполе?

- *Себастьян*: Все очень индивидуально. Как вы правильно подметили, танго - танец очень богатый в техническом отношении и приблизиться, подойти к нему можно по-разному. Танго может начаться с контакта, может начаться как игра, что больше всего привлекает молодежь, однако спустя пару-тройку лет приходит понимание, что танго необязательно танцевать с таким количеством прикрас и наворотов. Для того, чтобы женщина улыбнулась, чтобы почувствовала себя желанной в объятиях партнера, не нужно много. Важно уметь слушать музыку и двигаться под ритм своего и ее тела, а не под ритм шагов. И тогда женщина чувствует себя королевой. Чтобы ответить более-менее точно на ваш вопрос, в среднем требуется от полугода до года, чтобы "осчастливить" женщину на танцполе.

- *Мариана*: Ну а я от себя могу добавить, что, например, моя мама, которая никогда в жизни не брала никаких уроков, хвастается мне, что там, куда она ходит танцевать, она считается одной из лучших танцовщиц!

- *Себастьян*: Тут нужно пояснить, что маме Марианы 64 года и танцевать она начала пять лет назад...

- *Мариана*: При этом она танцует каждые выходные. Всю неделю ждет, когда же наступит пятница, и идет танцевать. Так что все зависит еще и от того, чего вы конкретно ждете от танго, насколько глубоко хотите его прочувствовать и понять. От ваших целей зависит и скорость обучения. Например, если вас больше интересует социальный аспект танцевания, походы на милонги по выходным, общение с друзьями - то есть, техническая составляющая танго для вас не так важна - то вы будете танцевать, и танцевать хорошо и получать удовольствие от танго. Все относительно. Мне кажется, что в танго найдется место каждому и каждый найдет в танго свое место, чтобы выразить себя.

- *Себастьян*: Мне бы хотелось пояснить тут один важный момент: танго - как танец, как социальный феномен, является одним из самых сложных в техническом отношении танцев, но при этом обладает богатейшей социальной составляющей. В танго существуют определенные социальные коды и правила. Этот танец открыт самым разным социальным категориям и возрастам. Например, танго можно танцевать, даже если у тебя в кармане всего пара монет - потому что на милонге никто не заставляет тебе покупать дорогие напитки. Если вам 70 лет – вы можете танцевать танго и, танцуя с 20-летними девушками, вы не будете при этом испытывать неудобства, потому что это воспринимается совершенно нормально, когда люди старшего возраста танцуют танго. Более того, многие молоденькие девушки весьма охотно принимают приглашение на танец от партнеров старшего поколения, ибо знают, что на танцполе с такими партнерами они могут рассчитывать на бережное и аккуратное ведение.

Поэтому в танго-сообществе смешиваются как разные поколения, так и социально-экономические слои – в других танцах такой картины не наблюдается.

- *Ведущий*: Насколько я знаю, вы являетесь адептами и представителями так называемого неотанго, или нового танго. В чем отличие этого стиля от танго

традиционного?

- *Себастьян*: В 90-гг. произошла некая категоризация стилей и направлений танго, и то, что делали мы, попало под определение нового танго, неотанго, или танго-нуэво. Путешествуя с семинарами по всему миру, мы поняли, что танго необходимо сделать более доступным, а для этого нужно было освободить его от различных догм, свойственных, прежде всего, латиноамериканской культуре: элемента соревновательности, соперничества на тему, кто тут лучший танцор или кто завоюет девушку, то есть вывести танго за рамки, установленные нашими бабушками и дедушками, сделать танго «своим» уже для нынешнего поколения – все это начали называть «новым танго». Вообще-то, сегодня я бы уже не назвал нас адептами этой «новой волны» - для этого мы уже немного староваты. То, что танцуем и делаем конкретно мы, я бы назвал танго множественных стилей. То есть, я танцую так, как танцевал мой дед, как танцует кто-то еще, танцую то, что нравится мне и так, как нравится мне. Я не загоняю себя в рамки и не ставлю себе ограничений – ибо это ограничивает мое мышление, мою свободу.

- *Ведущий*: В таком случае, как вы относитесь к творчеству таких музыкальных коллективов, как Gotan Project или Bajofondo, которые также смешивают старые и новые элементы и создают нечто свое? При этом их творчество знакомит с танго новые поколения слушателей, прививая им вкус к этой музыке.

- *Себастьян*: Я абсолютно с этим согласен. Вообще, возрождающаяся популярность танго – начиная с 40-х гг. прошлого века и до эры Пьяццолы – это триумф гармонии, сплава и симбиоза различных стихий: ритма и мелодии, мелодии и голоса. Если провести параллель, например, с джазом в 50-е гг., то очевидно, что для того, чтобы музыка звучала, нужно, чтобы там были хотя бы 3-4 виртуозных музыканта, иначе музыка звучать не будет. Точно также и концерты Bajofondo, которые по своей масштабности не уступают рок-концертам… то, что делает Сантаолалья – это восхитительно. И какую альтернативу можно этому противопоставить? Танго-квартет? Нет… тут нужен большой оркестр: шесть бандонеонов, 4 скрипки, 2 контрабаса, виолончель, фортепьяно, барабанная установка – супероркестр. Собственно, в этом, как мне кажется, кроется проблема дня сегодняшнего: можно привлечь молодежь модной музыкой, но при этом необходимо воспитывать вкус к традиционной музыке, иначе не исключена ситуация, когда молодежь станет танцевать танго под Бритни Спирс. Ничего плохого, кстати, в этом нет – каждый имеет право выражать себя так, как хочется. Мы, например, очень много экспериментировали с разной музыкой, например, мы танцевали танго-милонгу под композицию Gorillaz – как же она называлась? А, Clint Eastwood. Но это не значит, что мы забыли про музыку таких оркестров, как Тройло, Д'Ариенцо или Пуглиезе. Иными словами, у нас есть определенные основы, некая устойчивая база.

- *Ведущий*: Почему вы решили уехать из Аргентины и попытать счастья за рубежом? Что подтолкнуло вас к этому?

- *Мариана*: Вообще-то, когда я уезжала из Аргентины, я вовсе не предполагала, что останусь жить за границей. Я уезжала в гастрольную поездку, в тур длиной в 6 месяцев, в составе танцевального коллектива, и я думала, что спустя полгода вернусь домой. Однако впоследствии, благодаря моему партнеру и нашему труду, возвращение в Буэнос-Айрес откладывалось, и в конце концов домой мы вернулись только через два года после отъезда. И сегодня, честно говоря, я пока не вижу себя в Аргентине. Мне нравится жить за границей, нравится постоянный культурный обмен и новые впечатления, нравятся сходства и нравятся различия. Я люблю свою страну – там живет вся моя семья – и я всегда с радостью туда возвращаюсь. Но мне нравится свобода и те возможности, которыми я обладаю, находясь в Европе. Мне нравится, что там все намного проще с организацией и планированием, что все задуманное осуществляется, что ничего не встает с ног на голову в последнюю секунду… Там люди боятся кризиса, а в Аргентине к этому уже все давно привыкли. Мне нравится спокойная и размеренная жизнь в Европе. И потом, я столько лет посвятила своей карьере, потратила много сил на свое профессиональное становление и развитие, что не могу это бросить в одночасье. Конечно, когда-нибудь мне станет очень не хватать моей семьи, захочется пожить для себя, а не для своей карьеры – и тогда мне захочется вернуться, снова почувствовать себя аргентинкой.

- *Себастьян*: У меня несколько иная точка зрения – ну, откровенно говоря, мы всегда смотрели с Марианой на все вещи по-разному, даже когда были парой. Поэтому мы и расстались (смеется). Признаюсь честно: уезжая из Аргентины, я делал это с легким сердцем, без оглядки, без угрызений совести или ностальгии. Я уезжал, потому что понимал, что в Аргентине мое творчество никому не нужно, его никто не ценит и не будет ценить - по крайней мере, не в ближайшие два цикла правления тогдашнего руководства страны. В то время наша страна переживала большие политические изменения, и культурное наследие Аргентины никого не волновало. Мы с Марианой выступали одновременно в 3-4 танго-шоу, давали уроки в четырех школах и были самыми известными среди молодых танцоров – и несмотря на это, нам не хватало денег даже на жилье. В ту пору преподавательница школы искусств при театре Колон порекомендовала меня на место сценографа в этом театре. В течение трех месяцев я готовился к собеседованию. В назначенный день в 7 утра – именно на это время был назначен экзамен – я пришел в театр и уперся носом в запертую дверь. Я прождал до 9 утра, звоня и стуча во все двери, пока наконец мне не открыли. «Что вы тут делаете?», - спросил меня служащий театра. Я объяснил, что пришел на собеседование на должность сценографа, что я разработал сценографию, декорации и костюмы для оперы «Тоска», разучил несколько фрагментов из этой оперы на пианино. В ответ мой собеседник поинтересовался, по чьей рекомендации я пришел. Я назвал имя этой преподавательницы, кстати, директора школы искусств. Служащий усмехнулся: «Это не рекомендация. Если вас не рекомендует никто сверху, шансов никаких. Сколько вам лет? 19? Тогда вы ничего не смыслите ни в искусстве, ни в жизни. Ступайте, наберитесь опыта, а потом приходите». Я возмутился, ведь я пришел по рекомендации директора школы. Однако мужчина объяснил, что рекомендация – это когда тебя рекомендуют сверху, а не простой «служащий». Я уходил в слезах и тогда же твердо пообещал себе, что не вернусь в Аргентину. В конце концов, у меня был талант, огромное желание, жажда знаний, и я не собирался умирать с голоду потому, что на родине мне

не давали возможность учиться. Кроме того, я устал от такого отношения, когда тебя смешивают с грязью. Поэтому, как только мне представился шанс покинуть страну, я не преминул им воспользоваться. Помнится, я сказал тогда Мариане: «Мы останемся в Европе столько, сколько получится. По крайней мере, здесь мы сможем выжить, зарабатывая себе на хлеб своим ремеслом». Именно поэтому я прилагал все усилия к тому, чтобы задержаться в Европе как можно дольше. А потом у нас появилась возможность поехать поработать в Париж – и там мы осели на 6,5 лет.

- *Ведущий*: Учитывая ваш богатый опыт путешествий по разным странам и опыт общения с людьми самых разных национальностей, расскажите, пожалуйста, поподробнее, с какими ожиданиями и требованиями вам приходится иметь дело?

- *Мариана*: Поскольку мы с Себастьяном являемся не только танцорами, но также и преподавателями, то у нас, действительно, есть масса возможностей познакомиться с нашими учениками поближе в процессе уроков, увидеть, как они себя ведут, как реагируют. И, безусловно, итальянская пара будет отличаться, например, от немецкой. Это не значит, что одни нации танцуют лучше, чем другие. Например, есть прекрасно танцующие японские пары, хотя им, наверное, сложно понимать тексты танго. Безусловно, люди во всех странах очень разные, однако прекрасно то, что все они пытаются понять, что же такое танго для аргентинцев. То есть, несмотря на разницу в наших культурах, им интересно танго, интересно, какие чувства и эмоции испытываем мы в танце, о чем поют в танго – многие даже специально переводят тексты танго! Поэтому разница есть, и от страны к стране она меняется, также, как меняется отношение к Аргентине.

- *Ведущий*: Почему, как вам кажется, танго пользуется такой популярностью во всем мире? Ведь танго – это танец народный, танец аргентинский, почему же он завоевал такую всемирную любовь? Может ли это быть связано с общностью музыкальных, ритмических концепций?

- *Себастьян*: С музыкальной точки зрения, танго – это вообще феномен, потому что большую часть музыки Латинской Америки отличает постоянный и ровный ритм, а танго… танго начинается ритмически, а заканчивается всхлипами, надрывом, а в середине мелодии дважды вонзает тебе в сердце нож. То есть, мелодия танго то взмывает вверх, то камнем падает вниз – постоянные взлеты и падения. И именно это делает его понятным и доступным для самых разных аудиторий. Ну и, помимо этого, в танго совершенно дьявольское сочетание инструментов – бандонеон и скрипка. Мои друзья, известные джазовые музыканты, говорят, что когда они слышат звучание этих инструментов, их душа рвется на части. Именно эти звуки, звуки танго – как будто скрипка совершенно случайно встретилась с бандонеоном и между ними возник демонический союз – так привлекают слушателей. Именно мелодия танго, а не ритм, является такой пленительной и понятной для всех культур. Звуки танго невозможно спутать ни с чем.

- *Ведущий*: А что происходит с танго в России? Здесь уже появился собственный танго-оркестр и вообще танго в России – вещь популярная. Как, по-вашему, это преходящая мода или же танго пришло в Россию всерьез и надолго?

- *Себастьян*: Нам бы хотелось верить, что это не просто мода. По крайней мере, мы надеемся на это. Вообще, играть музыку танго – задача не из легких. Ноты танго, возможно, и не столь сложны с музыкальной точки зрения, однако в танго, как и в джазе, очень важно найти вкус, эту магию, потому что без этих пауз и акцентов, без этих фортепианных проигрышей, танго звучит не как танго, а как марш. Если играть танго строго по нотам – это будет обычный марш.

- *Мариана*: Мне кажется, что самое пленительное в танго – это музыка, которая трогает до глубины души, заставляя испытывать радость или грусть. Музыка, слова танго и, конечно же, объятие. Особенно объятие. Объятие – это то, что продолжает привлекать людей к танго.

- *Себастьян*: К тому же, русские настолько основательно подходят к изучению танго – будь то танец или музыка – что, вложив в это столько сил и труда, вряд ли станут относиться к этому, как к простой дани моде. Русские изучают танго всерьез.

перевод - Ксения Чичаева

М

Moscow
Tango
Shop

otro tango

Otro Tango
школа аутентичного
аргентинского танго в Москве

График работы:
вторник, среда, пятница, суббота.

Время: с 14-00 до 20-00.

Нас также можно посетить в любой другой день
по предварительному звонку!!!!!

ст. м. Ул.1905 года
ул. Красная пресня, дом 44 с 3

Смотрите полную информацию на нашем сайте
Регулярно проводятся наборы в новые группы!

Дополни свою жизнь танцем!

8 (916) 951 7462 – Александр Крупников
8 (916) 560 5010 – Ольга Мамаева

otro-tango.ru
moscowtangoshop.ru

TANGO DE NOCHE

Милонга и практика
в клубе
"Комильфо"

По воскресеньям в "Комильфо"
Практика в 18:00
Милонга в 20:00

www.tangostudio.ru

Б.Семеновская д.20 стр.1
м. Электрозаводская

Одноклассники

Помню, когда я пришла первый раз на урок танго, меня охватила куча сомнений и страхов..
А вдруг у меня не получится, а вдруг мужчинам не захочется со мной танцевать, а вдруг я не найду взаимопонимания с учителем и одногруппниками. А так ли я одета как полагается на уроке.. и так далее..
Это естественное явление, которое происходит практически со всеми, кто попадает в новое место, чтобы заниматься новым делом. Теперь, начав преподавать, я хорошо понимаю чувства людей, пришедших в нам школу в начинающую группу. Первое время им нелегко приходится: много новой информации, первые неловкие движения, незнакомая музыка, чужие люди... Отсюда и скованность в движениях и закрытость в общении..
Должно пройти время, иногда полгода-год, чтобы все между собой передружились, обменялись адресами-телефонами, вместе стали ходить на милонги и ездить на фестивали. Атмосфера на уроке меняется..
Теперь вокруг уже не чужие люди, а хорошие знакомые, а то и просто друзья. Казалось бы, теперь, когда все страхи и сомнения позади, можно начать спокойно учиться и танцевать в свое удовольствие... Но нет.. Маятник качнулся в другую сторону..

-Ты с весом пошла, и меня завалила!
-Ты руками водишь, я падаю!
- Чего ты на мне повисла? Стой сама!
- Ты музыку слышишь вообще?
- Я тебя не вел! Куда сама полетела?..
- Тебе что, сто раз надо показывать? Ничего не помнишь!
- На всех поворотах валишься!
- Сам попробуй на каблуках покрутиться..
- Сама танцуешь, тебе не партнер нужен, а шест!
- Это ты сам танцуешь, вообще не ведешь!

Вот такая сторона есть у близких и дружеских отношений.. Но давайте разберемся. Танго - танец непростой. Чтобы научиться танцевать, нужно развивать в себе многие качества. Как то: баланс, координацию, чувствительность к движению, музыкальность и пр. Редко случается, чтоб пришел человек заниматься, - и сразу ему все удалось. Кому то трудно в музыку танцевать, кто-то движения не запоминает, кому то на каблуках и ходить трудно, а тут повороты...
И порой получается, что ребята в группе развиваются неравномерно. И растет напряжение.. Уже, вижу, подходит девушка к партнеру, а сама голову в плечи втянула, боится, что опять что-то сделает не так - будут ее жизни учить.. Или наоборот, подходит такой-то парень к такой-то девушке, а на лице отчуждение и недовольство, потому что сейчас начнет пилить за каждый промах.. Сомнения и страхи опять вернулись...
Как разбитое корыто.. А Танго - очень чувственный танец, закрытый от других, но требующий полного доверия и максимального открытия между двумя..
Как же научиться танцевать и при этом сохранить нежные, теплые отношения с другими? Хочу напомнить вам, дорогие ученики, про еще одних важных участников учебного процесса. Учителей!
Вот обычная ситуация на уроке: есть задание, музыка играет, вы пробуете, у вас не получается. И не просто не получается - а назревает конфликт, с взаимными упреками и претензиями. Можно, конечно, попытаться решить проблему самостоятельно, но тогда есть риск испортить отношения, так и не поняв тему урока..

А можно позвать на помощь преподавателей.
Ведь у нас работа в том и состоит, чтобы исправлять ваши ошибки. На нас за это никто не обижается. И даже если вы точно знаете, кто виноват и что делать, то пусть лучше критика исходит не от вас, а от учителя. Тогда и тема урока усвоится и прекрасные отношения сохранятся. И волки сыты, и овцы целы!

Пара универсальных советов:
- **Никогда не учите своего партнера (партнершу) во время танца! Особенно на милонге!!!** Это очень ранит..

- Всегда в спорных ситуациях обращайтесь к преподавателям!

Помните, что близкие, теплые отношения и доверие гораздо дороже любых сложных движений.

текст - Ольга Леонова, "GoTango!"

М

Цитата Месяца

Для меня невозможно понять,
что происходит сейчас,
если не знать прошлое,
а именно - начало и происхождение танго,
кто были первые исполнители танго,
что заставляло их петь танго,
также как и эстетический аспект.

Клара Борда (певица танго)
цитата из фильма "Cancionistas y Letristas"

на правах рекламы

El Huracan Tango Marathon, 23–26 июня 2011

Алесь Жук, Влад Черняков, Саша и Глеб Котельницкие – команда молодых ребят, которые решили вместе организовать летний танго-марафон El Huracan в Подмосковье. Формат марафона на природе нетипичен для московских тангоманов.
Об особенностях проекта и совместной работы они поделились с нами:

- Как вам пришла идея сделать танго-марафон El Huracan?
Алесь: Мне кажется, идея такого марафона витала в воздухе и обсуждалась в разных вариациях уже давно. Однажды кто-то должен был это сделать. Вот мы и подумали: «А почему бы и нет!»

Влад: О том, что Москве не хватает крупных танцевальных мероприятий, я думал еще три года назад. С каждым годом желание изменить это усиливалось, но по разным причинам не получалось. Сейчас, пожалуй, очень подходящий момент для организации такого мероприятия: во-первых, танго-движение в Москве, России, Украине и Белоруссии сильно разрослось, появилось много людей, которые хотят танцевать много, часто и в хороших условиях; ну а во-вторых, появилась команда единомышленников, которые, как и я, хотят организовать нечто подобное.

Саша: К нам пришла не идея, к нам пришел Влад с предложением сделать вместе марафон. Мы за неё сразу ухватились, ведь для нас такое событие — отличный повод снова собрать всех друзей вместе. Название и концепция пришли мгновенно. На диджейском фестивале Tango Remolino играла специальная танда Семена Кукормина, она начиналась с композиции Remolino, а последним звучало танго El Huracan — и я подумала, что это отличное название для марафона.

- Чем El Huracan будет отличаться от других танго-мероприятий? Что вы считаете главным преимуществом марафона?
Алесь: Все танго-мероприятия по своей сути похожи одно на другое. Везде танцуют, везде танго. Я бы сказал, что наш марафон отличает внимание к мелочам.
А еще мы учли приятные и простые вещи:
- марафон на открытом воздухе. Те, кто любит танцевать в Екатерининском саду, меня поймут;
- нереально красивый шатер, который похож на здание оперы в Сиднее;
- гендерный баланс;
- бар на танцполе с удивительно низкими для Москвы ценами.

Влад: Мы хотим сделать очень качественное мероприятие, чтобы люди, посетив его, потом долго вспоминали, как было здорово. Для нас важны детали: чтобы на мероприятии были хорошие диджеи, качественный звук, хорошая подсветка, не очень скользкий пол, бесплатная питьевая вода – то есть, все условия для хорошего отдыха и танцевания. Ну и конечно, одна из приоритетных задач для нас – организовать дневные и ночные опенэйры, ведь так хочется в июньскую жару танцевать на свежем воздухе.

Глеб: Прежде всего, мы думаем о том, что и кто создает атмосферу праздника, в первую очередь это, конечно, люди. Поэтому хотелось бы пригласить всех наших друзей — для этого мы построим столько танцевального пространства, сколько понадобится — ведь у нашего танцпола не будет ни стен, ни потолка. Наша цель — сделать марафон доступным как по цене, так и порасположению, чтобы можно было вырваться за город, пусть даже нанесколько дней.

- Почему вы выбрали именно п. Рузу в Подмосковье?
Алесь: Мы осмотрели с десяток баз, а обзвонили и того больше. Самые лучшие условия по проживанию смогла предоставить как раз база «Алмаз». Те, кто бывал на базах отдыха в Подмосковье, поймут, если я скажу, что подобного качества номера обычно сдают по 1500 рублей за сутки. У нас же цена в два раза меньше.

Влад: У нас было несколько критериев выбора:
- в месте проживания танцоров все номера, даже самые недорогие, должны быть качественными: с новой мебелью, новым ремонтом, нормальными кроватями;
- стоимость должна быть приемлемой, один день проживания в номере должен быть сопоставим с одним днем проживания, например, в Москве;
- место должно быть в автомобильной доступности от Москвы, чтобы гости могли сесть после работы за руль своего автомобиля и уже через два часа танцевать на милонге нашего марафона.

Саша: Для москвичей El Huracan будет ближайшим фестивалем за МКАДом. Это не просто обычные милонги, на которые можно пойти после работы. Мы хотим создать атмосферу непрерывного праздника и отдыха, для этого, конечно, нужно покинуть Москву с ее пробками, метро, работой и заботами. А Руза достаточно далеко, чтобы не возникало соблазна ездить туда-сюда во время марафона; но и достаточно близко, чтобы не тратить рабочий день на дорогу.

- Приходилось ли вам раньше организовывать нечто подобное?
Алесь: Смотря, что называть чем-то подобным.))
Я, как организатор DozoR, координировал десяток крупных игровых мероприятий, куда собирались тысячи людей со всех городов.
Не знаю, можно ли считать чем-то подобным организацию корпоративных праздников для ТВ3, Nokian, МосЭнергоСбыт, MusaMotors, Danone; проведение пиар-акций для Nokia, Эльдорадо, Warner Brothers.)))

Влад: Последние лет пять я постоянно организовываю мероприятия, связанные с танго или с другими моими интересами. Но, конечно, такой марафон я готовлю впервые, от чего приходится гораздо серьезнее относиться ко всем мелочам.

Глеб: Мы делаем диджейский фестиваль Tango Remolino во Львове, привозим преподавателей с семинарами, проводим милонги в разных городах. Площадку в чистом поле для фестиваля с таким размахом ещё никогда не строили, тем интереснее этим заниматься, и тем больше открываем возможностей сделать марафон лучше.

- Как вам работается в новой команде организаторов?
Алесь: Мы много обсуждаем, спорим и думаем, как сделать лучше. Наш тандем хорош тем, что у всех разный опыт и индивидуальный взгляд на вещи. Этот сплав позволяет нам взять лучшее из каждой идеи.

Влад: Очень здорово. Впервые в моей жизни подобралась такая команда организаторов! Любая идея, любой нюанс отрабатываются на 100%. Никто не пытается скинуть на другого работу, все делают всё быстро, качественно и ответственно. А самое главное: у всех горят глаза!

Саша: У нас общие цели, поэтому работать легко. И нам это очень нравится.

Глеб: Есть общее видение того, каким должен быть марафон. Все решаем быстро и чётко. Ребята подают нам хороший пример, заражают своим энтузиазмом.

Танго в Москве. Диагноз.

Чем дышет и как живет сегодня Танго в Москве? И что же все-таки ждет нас завтра, будет ли оно светлым, и вообще, "чем сердце успокоится"? И успокоится ли? :)
Мы пообщались с московскими преподавателями, организаторами, диджеями и танцорами - теми, кто о предмете разговора знает не по наслышке, попросив их ответить на два вопроса:
*"**Что Вы думаете о танго в Москве сегодня?**" и "**Можете ли заглянуть в будущее?**"*
И вот что мы узнали:

Владимир Гусев, клуб "Escuela de tango"
Много лет назад мы довольствовались наличием всего двух-трех милонг в неделю и редкими выступлениями единственного оркестра. А сейчас в Москве ежедневно проходят несколько милонг, выступления, появились хорошие оркестры, фестивали, газета Эль Маяк! :-D Рад столь стремительному развитию аргентинского танго в России и в Москве в частности. И надеюсь, что в будущем у нас будет как в Буэнос Айресе - можно будет выбирать милонгу по оркестру, играющему на ней, или по атмосфере милонги - традиционная или нуэво. И еще очень надеюсь на полный запрет курения на всех милонгах. Будьте здоровы и хорошего вам танго! А Маяку желаю дальнейшего процветания и творческих успехов!

Антон Волков, школа "Totango"
Танго в Москве сегодня можно сравнить с "Золотой Лихорадкой" в Калифорнии в середине 19 века. "Старателей" от танго растет не по дням, а по часам. Несмотря на то, что немногие личности стали богаты, но сама "ЗЛ" привнесла в развитие Штата Калифорния много полезного. Так и танго в Москве - оно пока еще в зачаточном состоянии, и все "старатели" готовы перегрызть друг другу глотки; большое количество рождаемых сплетен, слухов и взаимных обид не делают среду танго привлекательной. Однако, несмотря на это популярность танца растет и комьюнити пополняется новыми рядами людей, которые ищут себя в танго. Дай им Бог здоровья! Желаю, чтобы вновь пришедние меньше обсуждали "чужое" танго, а больше занимались "своим"; не копались в в чужом "грязном белье", а рефлексировали по поводу своего танцевания.

Не знаю, сколько десятилетий еще будут танцевать этот танец, но то что на наш Век хватит - это точно! Думаю, что мы идем по аргентинскому пути развития танго! У нас очень много молодых людей, которые танцуют или учатся танцевать танго. И это во многом нас отличает от Европы. Наше танго будет более динамичным, интересным, красочным и живым. Время старых милонгеро уходит. Это не хорошо и не плохо - это просто жизнь. Мы никогда не будем танцевать как они, но нам этого и не надо. У нас будет свое танго. Надюсь, будет больше школ, милонг, семинаров итд. Конкуренция в рынке танго все расставит на свои места. Каждый преподаватель заслуживает своего ученика и каждый ученик заслуживает своего преподавателя. Так как в Москве много денег, то скоро приедут "на постоянку" аргентинские маэстрос, которые сильно подвинут московские танго школы или они интегрируются в существующие танго школы. Это безусловно даст дополнительный положительный эффект тем, кто хочет научиться танцевать танго.

Ирина Перетятько, оркестр "Соледад"
Танго в Москве стремительно разивается, увеличивается количество школ, милонг, фестивалей, хороших танцоров, хороших оркестров).
Иногда я смотрю на некоторых привозимых европейских и аргентинских преподавателей и понимаю, что многие московские танцоры танцуют намного лучше - и это очень приятно). Наши оркестры заменили аргентинские и европейские оркестры на крупнейших европейских фестивалях - это тоже очень радует).

Я верю, что у Москвы есть все шансы стать второй столицей АТ)

Денис Мизгирев, школа "TangoBravo"
Мои искренние поздравления «Эль Маяку» с двухлетием! Хотя, на мой взгляд, романтическая эпоха аргентинского танго в Москве уже миновала, я наблюдаю нынешнее время, как период стабильного развития и количественного роста. И это хорошо! Количество обязательно перейдёт в качество.
Прогнозировать будущее всегда сложно, скажу так – московское танго прошло некие этапы – открытия, восторженной романтики, нынешнего этапа классицизма. Надеюсь на синтез эпох. Главное, мистика аргентинского танго не исчезнет!
Хочется пожелать московскому и российскому танго продолжить развитие, новых талантливых танцоров, новых милонг, новых творческих проектов, и просто новых людей в танго, чувствующих, что этот танец, больше чем движение под музыку. Это ТАНГО!

Валентина Устинова, школа "Casa del Tango"
Мне нравится, что стало больше танцующих людей и достаточно много хорошо танцующих, так что на каждой милонге всегда можно найти любимых партнеров и приятельниц, с кем хорошо проведешь вечер в танце и беседе. Я рада, что вижу столько незнакомых лиц, среди которых можно затеряться и ощутить танго как приключение. Когда знаешь всех, оно теряет свою загадочность и легкую авантюрность. Мне нравится, что все идет своим чередом.

Будут появляться новые звездочки, которые будут стараться танцевать лучше всех. Будут открываться новые школы, готовиться новые проекты. Мы же, кто начинал танго в Москве, будем работать и наслаждаться плодами своих трудов, своими приобретенными за годы друзьями и танго на высоком уровне)

Алина Зубкова, школа "GoTango!"
Когда я на него (*московское танго - прим. Маяка*) смотрю, мне, честно говоря, совсем не хочется о нем думать), а когда танцую — тем более! В Московском танго сейчас очень много всего... У меня лично такое ощущение, что сейчас оно, достигнув определенного своего уровня, на нем остановилось... Пресытилось, что ли, новым... Сейчас оно достаточно сильное и оно есть. И это неплохо, пожалуй)

Не знаю, что будет, но очень хочется дождаться зрелости московского танго. Когда будет своя культура и свои традиции, передаваемые от учителя к ученику, от опытного тангеро к начинающему... Сейчас это тоже есть, но не повсеместно, да и транслируется как правило не одно и тоже... Но до этого нельзя договориться, к этому просто нужно придти. По крайней мере мне так кажется.

Мария Грубрина, школа "Gatita Tango"
Итак, танго в Москве сегодня. Пожинает плоды бурно разросшегося комьюнити. Школ много, преподают человек сто, не меньше, половина из них друг друга даже не знает. Все направлено на зарабатывание денег и активный селф пиар. В результате низкого уровня преподающих, в Москву можно привозить абсолютно кого угодно из-за границы, Европы или даже Аргентины, совершенно низкого качества преподов, все равно, все пройдет на ура, так как никто не заметит разницы и местные выглядят только еще уверенней. В результате, имеем народ, который продолжает откровенно плохо танцевать, в силу чего старается держаться поближе к "своим" к тем, кто научился так же плохо, но в знакомом стиле. На милонги ходит 5-я часть сообщества, отсюда откровенная борьба среди милонг за наполняемость. В общем, живем в условиях жесткой конкуренции и рыночного танго.

Будущее танго все-таки за качеством, так как без этого никуда. Те, кто вкладывается в свое обучение и копает вглубь, будут в шоколаде, те, кто разбрасывается на дутый "имидж", перегорят. Те, кто дадут людям почувствовать себя хорошо танцующими и уверенными, будут отблагодарены, те, кто только берет у людей и использует их для раскрутки себя любимого и знаменитого, останутся ни с чем. И все-таки в будущем московского танго я все равно не вижу настоящего сообщества, объединенности и дружелюбия, все так и будут каждый сам за себя.
Такое мое видение.

Александр Крупников, Елизавета Шкуланова, Екатерина Лебедева, школа "Otro-tango"
Нам очень нравится то, что происходит в последние годы. Что рост сообщества теперь не столько количественный, сколько структурный. Это значит, что стереотипов становиться меньше и люди в рамках одного танца находят разные воплощения. Смежные проекты очень радуют, например благотворительного характера. А еще марафоны, новые фестивали - все это показатели того, что мы движемся, и сообщество по-настоящему живет и меняется.

Мы думаем, что в скором будущем у нас появятся милонги разные по формату, содержанию и составу танцующих. А из желаемого хочется какого-нибудь глобального чуда, чтобы танцоры вдруг стали кроить свой танец не из кольгад, волькад, болео и ганчо, а из шагов и пауз. Чтобы танцоры больше думали о тех, кто их окружает на танцполе и танцевали аккуратнее. Так же хотелось бы, чтобы тангерос стали больше думать не только о комфорте танца, но и о внешней, эстетической составляющей, ибо желание выглядеть красиво на паркете (красиво стоять, красиво ходить) - ведет в конечном результате к постоянной работе над базовыми техническими аспектами танцевания. И трафик, глядишь, стал бы гораздо спокойнее ;)

продолжение на стр 14, 15 - >

Влада Захарова, школа "Tangostudio"
На мой взгляд, танго в Москве очень сильно "набирает обороты". Появилось много новых школ, новых танцовщиков. Конечно, уподобиться аргентинцам нам не удастся. Но, может и не надо?! Ведь недаром говорят, что танго у каждого свое... А в целом стало интереснее смотреть-слушать-танцевать!

Хочется, конечно, большей самокритики со стороны педагогов и учащихся - но это вечное желание! Хочется больше интересных совместных проектов. Хочется больше отечественного танго. А главное - чтобы развитие не останавливалось! Думаю, Россия для танго одно из базисных перспективных мест.

Дмитрий Майоров, школа "Efectotango"
Мне нравится, что много школ - каждый может выбрать именно для себя)
Нравится, что у нас проходят события уже мирового уровня - это и фестивали, и концерты, шоу.
Просто замечательно то, что милонги каждый день и они разные)

Как оптимист я верю, что нам удастся достичь уровня когда и город будет помогоать делом - хотя бы на большие фестивали)
И что не мы в Европу потанцевать - а они к нам)))

Владимир Верещагин, школа "Elcentro"
Для меня сегодня танго в Москве на своем верхнем витке развития - от маленького комьюнити единомышленников танго-тусовка за 12 лет сильно выросла (пройдя все сопутствующие болезни роста). Сейчас новичок, попадая в танго, обладает абсолютно любыми неограниченными возможностями - милонги каждый день в разных и очень приличных местах, много школ (которые можно сравнить), приезжие преподаватели каждый месяц по несколько пар, - в свое время мы об этом даже мечтать не могли:)

Что хотелось бы в будущем - больше партнерства, меньше конкуренции - это здесь. Кроме того, хотелось бы видеть наших преподавателей на мировой арене по-взрослому (так как например Клаудио Форте и Барбара Карпино или Альпер и Селен).

Сергей и Юля Барашковские
Про танго сегодня можно сказать очень коротко - предложение превышает спрос. Много всего: милонг, уроков, семинаров, преподавателей, школ, фестивалей, шоу и прочей анимации на милонгах. Но количество пока не перешло в качество. По настоящему "запариваются" своей техникой единицы, ведь в танго нельзя научить, можно только научиться. Вот так и растет сообщество - неспеша, по 3 новых танцора в год, две девочки и один мальчик :).

В будущем наше танго не поменяется, это будет такой же относительно небольшой и полуподпольный мир, те же оркестры, те же страсти :). Но разовьется и другой танго мир, мир соревнований, баллов, профессиональных танцоров и сетевых школ.
А все остальное - при личной встрече :)

Анастасия Помогаева, школа "Efectotango"
Главное - что оно (*танго в Москве сегодня - прим. Маяка*) ЕСТЬ! :) По сравнению с этим замечательным фактом все остальное блекнет (кто не верит: вэлком съездить туда где танго-сообществам год-два отроду).

Танго еще более переменчиво чем погода, так что с прогнозом поостерегусь ;) Хотелось бы пожелать нам понимания того что и для чего мы танцуем и что мы делаем в танце. Ну, и, конечно, радости и удовольствия от своего танго. Ведь все мы пришли танцевать чтобы стать чуточку счастливее.

Ксения Чичаева, школа "Elcentro"
Для меня танго в Москве - это мои друзья, моя музыка, моя школа, мои ученики, мои любимые партнеры, моя география и моя биография, поэтому о московском танго я могу говорить только как о своей семье, которую, как известно, не выбирают :)

Давать прогнозы - дело неблагодарное, однако мне почему-то кажется, что все у нас будет хорошо. Потому что танцевать - это в принципе хорошо, а хорошо танцевать - еще лучше!

Влад Черняков, школа "Elcentro"
Сейчас в Москве много хороших танцоров, больше нет необходимости, перед тем как ехать на милонгу, писать смс любимым партнерам и спрашивать их будут ли они сегодня. Очень нравится то, что люди горят танго и хотят развиваться дальше постоянно, Москва с ее конкурирующими духом во всех сферах жизнедеятельности - это отличный плацдарм для роста танцоров. Вот такие эпитеты мне приходят в голову, когда я думаю о танго в Москве сегодня: перспективное, открывающее новые возможности, обширное, иногда неоправданно пафосное, очень активное.

Ну, год от года танго в Москве развивается все быстрее и быстрее, и развитие не только количественное, оно разностороннее, это правильное направление. Думаю, в перспективе, в Москве не будет появляться такое огромное количество школ, как в последние годы, скорей, будут разрастаться уже существующие, будут появляться новые крупные танцевальные мероприятия, такие как фестивали и марафоны, а также не танцевальные: концерты, крупные выступления шоу танцоров.

Андрей Боев, школа "TangoSalon"
Танго в Москве, в последнее время, научилось себя очень красиво и качественно продавать. Любо-дорого посмотреть как мы профессионально относимся к рекламе. Это хорошо! К сожалению, это не означает такого же повального улучшения качества танцевания и преподавания тех кто себя раскручивает.
Но в любом случае надо отметить, что средний уровень и уровень продвинутых танцоров в Москве сильно вырос за последние 5 лет. И это радует!

В какое-то время, в силу определенных обстоятельств, в танго-коммъюнити массировано обсуждались темы создания некой ассоциации танго. Я уверен, что в ближайшее время возможно появление чего-то подобного.

Только создание будет более естесственным и цели будут другими. Но предпосылки этому для нас уже выглядят привычно - объединение школ для проведения каких-либо танго-мероприятий. Что раньше было невозможным.

Сергей Мага, школа "Tangomagia"
Что я думаю о танго в Москве сегодня? Я о нем много не думаю - я его танцую... Ну, а если серьезно, танго развивается, но не так быстро, как хотелось бы. Мало хороших милонг, где бы с удовольствием собирались все школы, где была бы настоящая, мощная энергетика танго, которая влияла бы на людей, меняла мироощущение. Но радует то, что танго молодеет и на милонгах появляется все больше юных, красивых, энергичных, жизнерадостных людей.
Гадать не люблю, поэтому напишу, чего бы хотелось. А хотелось бы, чтобы танго продолжало молодеть , чтобы было "модно" танцевать музыкально и друг для друга и уважать других на танцполе...

Ирина Петриченко, школа "Tangoasi"
Танго в Москве сегодня? Огромное количество танцующих. Многие активно выезжают на фестивали, стали частыми гостями в Аргентине. Появилось множество милонг, и у нас есть выбор куда пойти потанцевать. Милонги перестают быть школьными, организаторами милонг становятся люди, не связанные с преподаванием и даже танцеванием. Танго-жизнь в Москве очень насыщенная: у нас есть несколько оркестров, постоянно проходят концерты и фестивали, приезжают преподаватели из Аргентины , Америки и Европы. Во многих школах работают аргентинцы и к их присутствию в Москве мы уже не относимся, как к чему то особенному. Огромное количество школ и преподавателей , я уже половины не знаю даже в лицо и перестала следить за новообразованиями. Хороших танцоров не становится больше, увы и ах! (но их достаточно нет нигде :) Но оочень средний, но, все-таки, уровень присутствует - поехав куда-то, мы встретим приблизительно то же самое.

Что будет дальше? Как говорила бабушка моей подруги: "Будем думать на хорошее". Раз уж наши люди стали танцевать шоу на милонгах Буэнос Айреса и выезжать с семинарами зарубеж, а музыканты играть танго на фестивалях - пусть этот вопрос больше волнует аргентинцев. Надеюсь, нам хватит желания и амбиций танцевать, преподавать и организовывать события все качественнее и лучше и к нам будут приезжать в Москву за "потанцевать" люди не только из регионов и ближнего зарубежья.

Наталья Молокова, школа "Elcentro"
Что я думаю о танго в Москве сегодня. Я о нем периодически думаю, без особой патетики, правда. Я думаю, что сегодня с танго в Москве все хорошо - пульс нормальный, дыхание ровное. Растем. Есть свои болезни роста, но куда ж без них.. Мы все-все здесь молодцы, и завтра будет только лучше!

Прогноз - что будет с танго в Москве через...
Никак не находится у меня сколько-нибудь четкий ответ на этот вопрос. Наверное потому, что мне действительно настолько нравится настоящее аргентинского танго в Москве, что загадывать не хочется. Хочется получать удовольствие сегодня, и, как мне кажется, именно из этого складывается завтра.

Юрий Алексеев, школа "Casa del Tango"
Сказать 3-4 предложения (*прим.: это была просьба/предложение "Маяка"*) о танго в Москве сегодня - это все равно что попытаться уместить университетский курс математики на двух листах:
столько нового, интересного, разного происходит сейчас в танго в Москве. Появились люди, которые способны танцевать шоу: настоящий танец страсти на сцене - как представляют аргентинское танго обыватели. Московское танго приросло Galla Dance'ом: эти люди вдруг появились на милонгах... и так же неожиданно исчезли...
У нас теперь два отличных оркестра, под которые можно танцевать. Нас стало больше на милонгах: иногда в один день проходит по 2-3 милонги, и жалоб на отсутствие людей на милонгах вроде бы уже не слышно... Кажется, мы все-таки куда-то движемся....

Очень трудно загадывать, каким будет танго в Москве. Мне кажется, что мы движемся логичным и естественным путем. Мы приближаемся к тому, что можно увидеть на родине танго. Вряд ли у нас когда-нибудь будет телеканал, посвященный танго или танго-радиостанция... но несколько танго-изданий у нас уже есть. У нас уже есть два очень неплохих оркестра и я думаю, что пройдет еще совсем немного времени, и мы увидим танго-шоу с исключительно отечественными танцорами. Будет очень интересно послушать аргентинское танго, написанное русским композитором и сравнить его с тем, что пишут в Аргентине сейчас... И, конечно, нас будет больше. И в школах, и на милонгах... и милонг будет больше... и школ прибавится... И все у нас будет хо-ро-шо.

Вячеслав Иванов, школа "GoTango!"
Танго в Москве сейчас, на мой взгляд, постепенно переходит из стадии "танцевать не важно как, не важно где, лишь бы танцевать" в более "зрелое" состояние.
Публика стала более требовательно относиться к тому, где проходят милонги, кто проводит итд. Куда поехать. Ведь возможностей все больше, конкуренция среди мероприятий растет. На уроки же это распространяется не до конца; есть ощущение, что не всегда и не все смогли бы ответить на вопрос "почему вы идете на семинар к этому преподавателю?" (а вместе с этим - недостаток понимания, что и как надо делать, чтобы танцевать лучше). Зато приятно видеть больше милонг, больше фестивалей, больше диджеев. Сейчас новичкам доступно очень много информации о танго - музыка, видео... "Маяк" вот тоже :) Раньше такого не было (и сейчас не везде есть).

В последние пару лет резко выросло количество школ и преподавателей, так что где-то года через 4 есть надежды ожидать бурный рост не только в количестве, но и в качестве танцоров. Думаю, что в будущем сложнее будет начать преподавать, не умея танцевать :) Вместе с этим будет и меньше семинаров иностранных учителей. Надеюсь также, что в будущем будет больше внимания уделяться качеству движения, а также и остокам - истории и культуре Танго. И тогда уж точно "столицу перенесут в Новые Васюки" :)

М

Maria Trubba

в Москве только 3 дня
22-24 апреля 2011 г.

Мария является признанным мастером танго.
Танцует с 1996 года, преподает с 2001 года.
Ее первым учителем был Pocho Pizarro,
в дальнейшем на ее стиль сильно повлиял Gustavo Naveira.

Мария ассистировала на уроках
Gustavo Naveira, а также Fabián Salas и Chicho Frumboli.
Многое она почерпнула у таких звезд как:
Giselle Anne, Claudia Jacobsen и Lucia Mazer

Мария долгое время выступала с Javier Antal и с Facundo Gil Jauregui.
В прошлом году ее с радостью принимали в Москве,
и те кто был на ее уроках, просили пригласить эту звезду снова.

Ее уроки очень структурированы, доступны в понимании, динамичны!

Записаться и оплатить групповые и индивидуальные уроки можно в Школе ToTango
Цены на уроки указаны на сайте школы.

Тел: 8 (903)729-0004 (Антон),
e-mail: anton@totango.ru
www.totango.ru

Интервью с Эрнесто Кармона

Его любят и ненавидят, его боятся и ему завидуют...
Его жизнь – это танец. Его школа в Буэнос-Айресе скоро отпразднует своё двадцатилетие, он делал совместные проекты с Роберто Гоенече, Пласидо Доминго и Мерседес Соса. При этом он принципиально отказался от выступлений, он не выкладывает видео своих работ, он не делает рекламы.
Про него говорят: «Если действительно хочешь научиться танцевать, иди к Кармона».

Мы с маэстро договорились о встрече недалеко от его школы "Bohemia Rincón de Arte", на углу Entre Rios и Moreno. Был солнечный день, звучала музыка – в Буэнос-Айресе она звучит всегда, в любое время суток. Я заказала кофе с молоком, медиалунесы (круассаны) и стала ждать. Вскоре появился он: «Я рад тебя видеть, женщина!» А я-то как рада, что он нашел время встретиться со мной! Маэстро садится за столик, заказывает кофе. «Ну, давай, задавай свои вопросы, я тебя слушаю». И я стала задавать вопросы.

Л.Б.: Что для тебя самое важное в танце?
Э.К.: Самое важное – это возможность выразить свои чувства. Любой танец даёт человеку возможность раскрыть себя, высказать то, что ты переживаешь. Как певцы, когда поют, как скульпторы, когда лепят, как художники, когда пишут, открывают свой внутренний мир другим людям. Также и танец даёт возможность раскрыть себя.

Л.Б.: Да, но есть много способов выразить себя. Почему ты выбрал танец?
Э.К.: Я не выбирал танец. Для меня начать танцевать было как глоток воздуха. Когда я был совсем маленьким, я пел. И всё, что я хотел высказать, содержалось в текстах песен. Затем танец для меня стал равнозначен пению, я научился выражать свои чувства, но уже не через слово, а через тело.

Л.Б.: Изначально ты танцевал фольклорные аргентинские танцы, почему же ты начал танцевать танго?
Э.К.: Из-за безумия.

Л.Б.: Как это, из-за безумия?
Э.К.: Да, конечно, потому что когда я танцую или делаю что-то, я как бы одержим, я отдаюсь полностью своему делу. Мне неинтересно изучать какой-либо один танец, мне интересно знать танец как таковой, танец моей страны. И когда я начал учиться танцевать, я изучал разные направления танцев, среди них было и танго. Я не мог не танцевать танго, потому что это танец моей страны. Я обучался в национальной школе танцев. Думаю, что если кто-то хочет стать «полноценным» танцором, он должен знать, как минимум, традиции и культуру того места, где он живёт. Люди моей страны поют, танцуют фольклор и танго – это естественно для них, они не делают это профессионально. Мне не нравится это слово – профессионально. Можно быть профессиональным танцором, но для меня танец – это нечто другое, нежели профессия.

Л.Б.: Что же это?
Э.К.: Это удовольствие, это подарок неба, когда ты можешь делать то, что тебе нравится. Это не только профессия, не только работа. Да, я затратил много времени на то, чтобы любимое дело стало профессией. Учился, получал образование, но я всегда делал то, что мне нравится.

Л.Б.: Скажи, пожалуйста, в чём разница между фольклорными танцами и танго. Я не говорю о хореографии, я говорю о разнице в эмоциональных ощущениях.
Э.К.: Для меня нет эмоциональной разницы. Потому что, когда я танцу фольклор, я танцую как будто некую часть моей страны, и когда я танцую танго, я танцую то, что принадлежит людям моей страны, то, на чём я вырос и выучился. Это мой способ видеть и чувствовать. Конечно, каждый из этих танцев имеет свои особенности, но эмоционально они не различаются.

Л.Б.: А людям, которые не родились в Аргентине, возможно ли им научиться танцевать танго и аргентинский фольклор с такой же мощной эмоциональной составляющей, как это делают местные танцоры?
Э.К.: Я думаю, что да. Неважно, откуда ты, если ты танцуешь всем телом и от всей души, ты танцуешь. И танцуешь, выражая себя. У каждого человека есть своя манера чувствовать, и чувства людей из любой другой точки мира имеют ту же силу и эмоциональную составляющую, что и у аргентинцев. Если относиться к танцу не по-снобистски, если относиться к нему как к чему-то, что мы чувствуем, как к языку, как к пище, которая имеет свой вкус, свой запах и свой цвет, то в этом случае нет разницы между аргентинцем, русским, итальянцем или африканцем – мы все чувствуем одинаково. Аргентинцы не являются изобретателями страсти, нет! Мы изобрели разные вещи, например, танго, но мы не изобрели страсть.
Ты можешь танцевать, ощущая огромную эмоциональную силу, с человеком из любой страны, и ты не будешь знать, откуда он. Танец и танго, в частности, – это чистая демократия: ты можешь разделить его с человеком среднего класса, с бедняком, с королём или с убийцей одинаково страстно. Ты можешь танцевать, не зная того, что он делает по жизни. Если ты танцуешь страстно, то танцуешь страстно. Ты – чувствуешь.

Л.Б.: Какова роль музыки в танце?
Э.К.: Роль музыки вторична.

Л.Б.: А что первично?
Э.К.: В танце есть три самые важные составляющие. Первая – это пара, тот человек, с которым ты танцуешь. Вторая составляющая – это музыка, то есть то, что ты танцуешь. Третья – это фигуры, то есть то, как именно ты будешь танцевать то, что ты хочешь.
Конечно, я могу танцевать один, потому что я отрабатываю какие-то движения, или потому, что мне нравится двигаться. Но если я действительно хочу танцевать, я иду

танцевать с другим человеком, выбираю музыку, например, сейчас пойдем танцевать танго, или танцую самбу или чакареру. И только потом я использую фигуры, то есть выстраиваю структуру нашего танца.

Л.Б.: Хорошо, но как музыка влияет на танец? Например, я не аргентинка, я танцую под аргентинскую песню и я не понимаю, о чём она, я слушаю музыку по-другому, и эта музыка не является для меня родной. Как музыка может повлиять на мой танец и как она может изменить мой танец?

Э.К.: Да, но музыка и танец не находятся в твоей голове, всё это внутри твоего тела, это те ощущения и чувства, которые они вызывают. Например, есть мелодия, которая затрагивает твою душу, какую-то часть твоего тела, и эта часть начинает двигаться. Отсюда рождается танец. Неважно, как ты слушаешь музыку, важно, что ты слушаешь.

В танце есть два вида слушания, два слуха. Первый – это когда ты слушаешь своего партнера или свою партнершу. Второй – когда ты слушаешь музыку. Потом ты находишь свою манеру понимать эту музыку.

Например, я не понимаю текста русской песни, но музыка и манера исполнения, голос передают мне эмоцию, часть музыки входит в меня, я её чувствую и я танцую то, что я чувствую. Но я не танцую её с какой-то одолженной хореографией. Я могу танцевать эту музыку движениями танго, потому что не умею по-другому. Моё тело понимает танго и выражает чувства, вызванные этой музыкой, через танго. Я не буду выражать то, что чувствую, как русский человек, но я могу выразить свои эмоции от этой русской мелодии в своём стиле. Неважно, знаю я о чём это песня или не знаю, главное, что я верю в то, что я делаю, верю себе, когда это делаю.

Л.Б.: Как передать, как донести свои ощущения до человека, с которым ты сейчас танцуешь?

Э.К.: Только понимая его.

Например, когда актёр находится на сцене, он не думает о том, какое впечатление производит на публику, он верит в своего персонажа, верит себе – и люди его понимают. Потому что он верит в то, что делает.

В танце происходит то же самое. Не нужно обладать какими-то сверхъестественными способностями, достаточно верить в то, что делаешь. Я хочу выразить свои ощущения, я передаю мою эмоцию партнеру и я хочу пережить её вместе с ним. Я могу сказать: «послушай, какая красивая эта музыка», или: «я чувствую, что сейчас движение идёт отсюда». Я могу сказать, что чувствую, что сейчас мы – вода, или сейчас мы – ветер, или сейчас мы – солнце, или сейчас мы – два человека, и мы пытаемся связаться друг с другом. Я не знаю, абсолютная ли это правда, я только знаю, что это моя правда, и я могу донести её до другого человека. Это и есть танец. Когда я танцую, я танцую свои ощущения, свои эмоции, свою правду – поэтому получается мой танец.

Л.Б.: Возможно ли научиться владеть своим телом настолько, чтобы выразить всё, что ты чувствуешь? Например, я чувствую очень многое, но тело меня не слушает. И я не могу выразить всё, что чувствую.

Э.К.: Зависит от того, как ты хочешь это сказать. Если ты хочешь сказать это, как аргентинка, конечно, у тебя не получится, но если ты хочешь сказать от себя – тогда, да. Танец – как ребёнок. Если ты слушаешь, то можешь выразить всё, создать всё, что ты хочешь создать. И однажды настаёт тот момент, как с ребёнком, когда ты смотришь ему в глаза, и он понимает всё без слов. Ты передаёшь ему свои чувства. Не нужно говорить, нужно просто чувствовать.

Есть огромная связь между матерью и ребёнком – именно с этой связью существует танец. Когда мы забываем обэтой связи и когда мы изучаем только фигуры или показываем только фигуры, мы лишаем себя естественности, мы отдаляемся от своей природы, мы лишаем себя слуха, чувства – и поэтому не можем танцевать.

Или, например, если говорить о сексуальности, о сексе – ведь нет школ, в которых учат заниматься сексом. Но тело знает, что делать, как это делается.

В танце происходит тоже самое. Да, мы изучаем технику танца, чтобы добиться лучшего результата. Если мы хотим скопировать танец какого-нибудь аргентинца и делать такие же фигуры, тогда нам надо выучить его движения, но если мы хотим танцевать то, что чувствуем, движение не важно. Когда начинаешь танцевать танго, ты не владеешь техникой. Танго не родилось в лаборатории, оно родилось на улице, танго началось с простого движения обычного человека, другой человек начал отвечать на это движение, и в процессе этого движения рождались новые движения и т.д. Это не то, что можно купить, это что-то, что ты чувствуешь, и что будет меняться постоянно, потому что каждый человек добавляет в танец что-то новое, разное. Никто не знает и никто не может сказать, что это – танго, а это – не танго. Если люди его чувствуют, когда танцуют, это – танго, потому что они его танцуют. Я могу сделать всего две фигуры, но эти фигуры мне нужны, чтобы найти контакт, связать себя с другим человеком, с тем, с кем я танцую, но не для того, чтобы продемонстрировать, сколько фигур я знаю. Танец – это не показ фигур. Должна быть эмоция, которую я хочу передать, я не могу танцевать танго без эмоций. Если танго меня злит, я буду танцевать танго со злостью, если танго даёт мне эротические ощущения, я буду танцевать его эротично.

Л.Б.: Скажи мне, пожалуйста, как бы ты охарактеризовал свою методику преподавания танго.

Э.К.: Дело в том, что мне не очень нравятся методы. Не существует одного метода для того, чтобы научить кого-то танцевать.

Я помню, как ко мне пришла одна танцовщица – племянница Мигеля Кало (Miguel Calo). Она ненавидела танго, она его ненавидела, потому что дома её дядя – Мигель Кало играл танго, другие её дядья тоже играли танго, и её отец играл танго. В её дом приходило много людей, чтобы танцевать танго, чтобы слушать танго, чтобы говорить о танго или чтобы играть танго – каждый день. Ей было 14-15 лет и она ненавидела танго.

И отец привел её ко мне, чтобы я научил её танцевать танго. Я спросил девочку: «Какая музыка тебе нравится»? Она мне ответила, что ей нравится рок. Хорошо, сказал я, тогда начнем учиться с этой музыки и будем танцевать эту музыку. И мы танцевали эту музыку. Я начал танцевать танго под музыку, которая ей нравилась.

Потом, когда она начала понимать, я сказал, что теперь она должна узнать, что такое танго, чтобы понять его. И я включил музыку, которую играл её отец.
Сейчас она танцует в «Tango Pasión», она профессиональная танцовщица на все сто процентов. А начала танцевать с рока.
Нет какой-то стандартной схемы, стандартного метода обучения. И, мне кажется, ошибочно искать какой-то единственный метод, потому что каждый человек думает по-своему, каждый имеет свои картинки и цвета в голове, свою манеру поведения, свои правила – словом, всё, что он несёт в себе, свои знания и опыт. И я не считаю правильным загружать его голову миллионом фигур, движений, которые не являются ничем иным, как движением. Но если дать человеку возможность почувствовать движение, если человек начинает задавать вопросы, ощущать, что происходит с его телом, когда он начинает относиться к себе как к кому-то важному и значимому, он может очень быстро научиться.
Да, трудозатратно научить другого человека чувствовать себя, нужно быть немножко психологом, чтобы, понимать, чего человек хочет, как лучше донести до него информацию. И потом выводить его на дорогу танца, движения, показать, как возможно обниматься, чтобы он понял, каким прекрасным может быть единство с другим. Дело в том, что многие люди, мужчины чаще, но женщины тоже, пытаются танцевать так, как будто они занимаются спортом. И думают, что танцевать танго – это спорт. Но не стоит забывать, что когда мы занимаемся спортом, то перед собой мы имеем противника, кого-то, кого нужно победить. Это футбольная команда, или это боксер и т.д., не важно, какой это вид спорта, но мы должны победить того, кто напротив нас. Но танго – это не спорт, нам не нужно уничтожать противника. Наоборот, напротив нас человек, которого мы должны приучить к себе, это кто-то, с кем мы вступаем в контакт, чтобы показать самое лучшее. Танго – это не спорт, это – танец. И каждый человек имеет свою манеру обучаться. Если преподаватель показывает стандарт, он делает только это – и ничего большего. Но он не задаёт себе вопрос, а всем ли понятно, все ли думают то же самое, что и он, все ли уверены в том, что эти фигуры и есть танго. Потому что танец – это когда ты делаешь то, во что веришь. На мой взгляд, преподаватель должен добиться того, чтобы в каждом ученике проснулся интерес к познанию своего тела в танце, чтобы каждый мог достичь большего. Преподаватель должен достать из глубины каждого ученика самое лучшее, а не просто дать информацию, которой, возможно, никто и не хочет владеть.

Л.Б.: И как ты думаешь, почему танго не теряет свою актуальность?

Э.К.: Танго как танец сближает людей. Танго показало, что мужчины и женщины в паре могут делать совершенно потрясающие вещи, что мы можем чувствовать и создавать нечто прекрасное вместе, что-то, где не существует индивидуализма, где существует единство, интеграция. И это здорово – быть с человеком, с которым можно разделить объятие – и если это всего три минуты, это три минуты, если это вся жизнь, это вся жизнь – важно, что мы можем поделиться друг с другом. Танго не теряет актуальности, потому что не теряют актуальности пары – мужчины и женщины, потому что не может потерять актуальности любовь. Может случиться война, и на этой войне мы разойдемся. Но желание найти друг друга, желание любить будет всегда. Любовь между мужчиной и женщиной будет существовать всегда – поэтому танго не может потерять своей актуальности.
Если танцуют танго отстранённо, танцуют только из-за формы и не танцуют внутри, танец не имеет актуальности. Единственное, что актуально, это то, что мы, живые люди, можем чувствовать, когда находим друг друга – это никогда не может потерять актуальности.

Л.Б.: Что ты можешь пожелать людям, которые хотят научиться танцевать танго, но боятся по тем или иным причинам?
Например, я хочу – но моя фигура не подходит для танцев, или я хочу – но я не умею двигаться под музыку, или – я хочу, но у меня нет партнера и т.д.?

Э.К.: Дело в том, что сейчас подают танго так, как будто это танец для избранных. Ты должен иметь идеальную фигуру, должен быть идеального роста и всё надо делать идеально. Но этого не существует в жизни. Когда человек хочет танцевать, он танцует с теми возможностями, которые у него есть.
Например, полный человек может танцевать гораздо лучше, чем худой, если он оставит свои страхи. И каждый способен победить страх. Например, сказав: хорошо, я полный (или я полная), или я слишком высокий (слишком высокая), или я – низкорослый (низкорослая), но я буду танцевать танго таким, какой я есть. Ответ заключается в том, что ты всегда должен быть собой. Нет людей, которые могут танцевать, и людей, которые не могут танцевать. Есть люди, которые хотят танцевать и есть люди, которые боятся.
В мою школу однажды пришёл человек, который весил примерно 150 килограммов. Он боялся своего тела. Боялся быть тяжёлым, чувствовал себя слоном и думал, что он не сможет танцевать никогда. Я его спросил, чем он занимается, и он ответил, что барабанщик. Это замечательно, сказал я, это значит, что ты будешь танцевать очень хорошо. Почему? Потому что, если ты будешь думать, что ноги твоей партнерши – это барабанные палочки, ты сможешь также управлять ими. Он посмотрел на меня удивлённо. Прошло немного времени, и я наблюдал, как женщины боролись за то, чтобы танцевать с ним. А он ведь думал, что не сможет танцевать, потому что он не был уверен в себе, в своем теле. То есть единственное, что я мог сделать – это попытаться через призму того, что он знает и умеет, показать ему, что мы все являемся часть друг друга, частью этого мира.
Меня очень трогают подобные ситуации. Например, врачи – танцоры, которые не понимают строение человеческого тела, или боятся прикосновений. Врачи! Архитекторы, которые теряют равновесие, которые не знают, где ось и т.д. Полно таких ситуаций, и я обучаю людей через их характер. Например, тебе нравится играть в футбол, хорошо, танцуй так, как будто ты играешь в футбол. И он, танцуя, совершает движения, такие, как будто он играет в футбол. Посмотрите на него, он танцует танго! Думаю, что танец входит в человека через естественные для него действия, это помогает ему чувствовать тело, знать, что он делает.
Чтобы стать танцором, надо быть собой.

Танец родился так просто – как шум. Если я щелкну пальцами, и этот звук тебя беспокоит, первое, что ты сделаешь, это отвернёшь голову подальше от источника звука. А потом что ты сделаешь? Повернёшь голову обратно. Если я создам этот шум с другой стороны, ты отвернёшь голову в противоположную сторону, а потом снова вернёшься. С этого начался танец. Потом люди поняли, что могут имитировать движения природы. Танцевать как дельфин, танцевать как птица, танцевать как дерево. Ведь дерево тоже танцует: если посмотреть, как движутся его ветви и листья при дуновении ветра, можно увидеть, что дерево танцует. Осталось только поддержать это ощущение в ногах – и ничего больше, можно танцевать. Существует невероятное единство между деревом и ветром.

И если кто-то думает, что танцевать – это совершать определённые движения, которое человеку не свойственны, которое неестественны, он ошибается. Лучшие фигуры, которые я вижу, или которые я показываю, родились на улице, а не на милонгах. На улице! Например, посмотри, как останавливается женщина, чтобы поцеловать своего мужчину – это чудо, это невероятно! Или – посмотри на мужчину, в какой позиции находится его тело, когда он ждёт свою женщину, как он обнимает её, с какой нежностью и страстью, с какой заботой.

Всё это есть внутри нас, во всём мире, и мы не используем это, потому что думаем, что танцевать танго – это только делать фигуры, которые нам показывают. Очевидно, что все фигуры не сможет сделать каждый. И всё больше в танго нам показывают невероятные сальто-мортале, прыжки и перевороты в исполнении гимнастов, которые танцуют танго. Но они далеки от обычных людей. Нет, люди не должны думать, что танцевать танго могут только избранные, это не так.

интервью - Любовь Бойко

М

Хорошо ли я танцую?

Между нами, тангерами

Больше всего на свете не люблю подобных оценок. Вопрос «хорошо или плохо» для социальных танцев далеко не главный. Да и критериев в танго столько, что одна и та же партнерша кому-то может показаться королевой танго, а кому-то безнадежным бревном. И, тем не менее, *хорошо ли я танцую*?

Звезды на танго-небосводе: стремительный взлет и головокружительное падение.

Одна молодая и красивая девушка влюбилась в танго с первого взгляда. Пару месяцев занятий и… первый бал Наташи Ростовой!

- Девушка, вы танцуете?
- Да… то есть я – начинающая.

Не беда: ее подхватывают в объятие и нежно кружат в романтичном вальсе. Дрожь в коленях постепенно уходит, и в перерыве между мелодиями первый в ее жизни танго-партнер с улыбкой произносит: «А ты неплохо танцуешь». А потом, провожая к столику, за которым она сидела, нежно целует в щеку: «Спасибо за танец!». Постепенно молодая тангера обрастает постоянными партнерами. Ей уже не страшно, а приятно и весело.

Проходит еще пара-тройка месяцев усиленных занятий. И она становится звездой самой модной московской милонги. Ее приглашают матерые тангерос, а тем, с которыми она еще с удовольствием танцевала совсем недавно, она отказывает: ведь есть танцоры и получше…

Проходит еще пару месяцев, и молодая красивая тангера уже точно знает, с кем она хочет танцевать, а с кем – нет. В одну прекрасную милонгу она разгоняет всех своих поклонников, отказав им без объяснения причины. Но те, ради которых она это сделала, почему-то не спешат ее приглашать. Тангера в замешательстве: почему? Ведь я хорошо танцую…

Капля психоанализа в бочке меда.

Может быть, для кого-то этот разговор будет слишком болезненным, но давайте не будем принимать транквилизаторы и заниматься аутотренингом, повторять себе: «я хорошо танцую…я хорошо танцую…я хорошо танцую». Здесь нужен скальпель. Когда на милонге появляется новая девушка и она красива, мужчины выстраиваются в очередь. Они прекрасно знают: начинающая красавица невероятно любезна, покорна и благодарна. Одни могут почувствовать себя с ней непревзойденными танцорами – все равно она ничего не понимает. Другие, на самом деле непревзойденные танцоры, не упустят шанса пообниматься с новой молоденькой красавицей.

«Неправда! - возмутится молодая красивая тангера. - Они говорят, что я неплохо танцую! Да и у меня с ними все отлично получается». Конечно, получается: хороший партнер всегда танцует «на уровень», то есть, почувствовав с первого шага, с каким уровнем подготовки партнерши имеет дело, он будет танцевать только те движения, которые с гарантией получаются у начинающей. От этого «получается» и от обилия жаждущих с ней потанцевать у нашей тангеры возникает звездная болезнь, главным симптомом которой является убежденность в том, что она хорошо танцует.

И ничего плохого в высокой самооценке не было бы, если бы молодая красивая тангера продолжала бы быть милой и благодарной всем, кто ее приглашает. Но, увы, как правило, тангера очень быстро и в корне меняется. Она уже не так любезна с теми, первыми, она отводит взгляд, не отвечая на кабесео, крутит носиком и ведет себя довольно высокомерно с теми, кого недавно боготворила. Более того, молодая красивая тангера перестает посещать уроки: а зачем, она же и так неплохо танцует. Не говоря уже о том, что одногруппники теперь кажутся ей бестолковыми неумейками, совершенно ничего не понимающими в танго.

И вдруг что-то происходит. Как будто всех партнеров внезапно заколдовали. Те, которые выстраивались к ней в очередь, теперь не спешат даже смотреть в ее сторону. Даже те, которые «не очень». Почему?

Все очень просто: те, которые «не очень», уже не получают с молодой красивой тангерой удовольствия – ведь она стала такой зазнайкой, даже позволяет себе дерзкие замечания. Попросту говоря, девушка обнаглела.

продолжение на стр. 22 ->

Друзья! Приглашаем вас на 10-ый Международный Фестиваль «ТАНГО БЕЛЫХ НОЧЕЙ», который состоится с 10 по 13 июня 2011 года в Санкт-Петербурге!

Четырехдневная программа фестиваля включает милонги, шоу маэстро, концерты, мастер-классы, специальные уроки, танго-кафе, выставки.

В Фестивале принимают участие звёзды из Аргентины: Милена Плебс и Давид Алехандро Пало, Фернанда Ги и Гижермо Мерло, Вильма Вега и Фернандо Галера, Сабрина и Рубен Велиз. Специальный гость Фестиваля - Грасиела Гонзалез. Приглашенные пары: Ирина Петриченко и Родион Храмутичев (Москва), Элиф Омурис и Утку Кюлей (Стамбул). Оркестры: Soledad, Solo Tango. Ди-джеи: Марсело Рохас (Аргентина), Ирина Некрасова (Россия), Ольга Агапова (Россия), Семен Кукормин (Россия), Утку Кюлей (Турция), Роберто Лехнер (Швейцария).

Гала-концерт Фестиваля состоится 10 июня в 20 часов в Концертном Зале отеля «Санкт-Петербург» с участием танго-оркестра «Soledad». 13 июня в 20.00 состоится Заключительный Концерт Фестиваля в Концертном Зале "Аврора" с участием «Solo Tango Orquesta» и лучших российских танцевальных пар!

Программа обучения фестиваля включает пакеты уроков для шести уровней таким образом, чтобы каждый участник смог выбрать максимально подходящий курс и познакомиться с преподаванием лучших учителей танго. Кроме того, в этом году мы предлагаем курс специальных уроков Грасиелы Гонзалез и дополнительные уроки по музыке, фольклору, канженге, милонге. Также для всех желающих познакомиться с танцем танго будут организованы открытые уроки «Мой первый урок танго».

Наш фестиваль в этом году съедутся представители танго сообществ из множества городов России, делегации из Финляндии, Италии, Турции, Украины и других стран.

Местом проведения всех мероприятий Фестиваля будут Концертный зал отеля «Санкт-Петербург» и Концертный зал «Аврора» . В этом же отеле участникам фестиваля мы предлагаем размещение по специальным ценам «Танго Белых Ночей».

Отель «Санкт-Петербург» находится на набережной Невы, напротив легендарного крейсера «Аврора». Живописный вид на акваторию Невы и достопримечательности Северной столицы подарят вам незабываемые впечатления от Танго Белых Ночей!

Добро пожаловать на Фестиваль!
Ждём вас! Юлия Зуева и Алексей Барболин
Тангомания

Что касается непревзойденных танцоров, то и они поостыли: таскать начинающую на себе за просто так любителей не много.

Вот и осталась наша молодая красивая тангера у разбитого корыта.

И все-таки, как я танцую?

Нет, конечно, далеко не все молодые и красивые начинающие заболевают звездной болезнью. Есть и такие, которые действительно, вкалывая и не задирая носа, достигают высокого уровня и остаются желанными партнершами для всех. Наверное, все зависит от человека. Ведь танго – это, мягко говоря, не только техника движения. Но сегодня тем, кому хочется знать, каков их технический уровень танцевания, предлагаю заполнить этот тест.

Тест

Ответьте на вопросы. За каждый ответ «да» начислите себе по 2 балла. За ответ «нет» баллы не начисляются.

1. С хорошим партнером я никогда не думаю, куда нужно пойти, ноги сами меня ведут.
2. Я могу станцевать любое движение, на которое меня ведут, даже то, которое я не проходила на уроках.
3. Я всегда понимаю, когда сделала «плохой» шаг, где «лажанулась» и умею отличить, где моя ошибка, а где – парт- нера.
4. Я справляюсь с удвоениями в очень быстрой милонге.
5. Я никогда не «прозёвываю» перенос веса.
6. Я легко делаю заднее очо без опоры.
7. Я могу долго находиться на одной ноге и никогда не падаю без ведения на шаг.
8. Я могу в любой момент сделать поворот, даже во время стремительного хиро. В моем движении нет инерции.
9. Я хорошо чувствую и предвижу музыкальные акценты. Музыка для меня так же важна, как и ведение партнера.
10. Мне комфортно и удобно в близком объятии.
11. Танцуя, я стараюсь вкладывать в танец всю свою чувственность.
12. Моя свободная нога расслабленна и всегда готова к хлесткому ганчо.
13. Я совсем не волнуюсь, когда меня приглашают. Я уверена в себе.
14. Я получаю огромное удовольствие от собственной гибкости во время сложных и стремительных движений.

Просуммируйте набранные баллы

0-10: Технически вы еще пока танцуете не очень. Но расстраиваться не стоит. Танго – танец, который надо танцевать, и все будет хорошо. Ваши личностные качества – коммуникабельность, тактичность, внимательность и доброжелательность - могут пока заменить собой недостаток техники.

12-20: Средний уровень танцевания партнерши – самый востребованный на милонгах. Вы – серединка, но отличить вас от других тангер такого же уровня подготовки может ваше чувственное отношение к танцу. Разбудите в себе чувственность, танцуйте всегда, отдаваясь музыке и партнеру, и вас запомнят. Ну, и не забывайте совершенствовать свою технику.

20-26: Вы действительно неплохо танцуете. Не стоит задирать нос, танцуйте с разными партнерами. Ваша техника в танце с любым партнером только совершенствуется.

Юля Гуревич

М

Роман длиною в танду

«- Мужчина, уберите руку с моей груди!
- Да не вы, вы можете оставить».
(Из старого анекдота)

Поговорим немного о любви… Слишком абстрактно? Тогда, сперва о технике танго-отношений, а потом уже о любви. Когда танго для меня еще совсем только начиналось, мой первый учитель, объясняя близкое объятие, любил приговаривать: «Сердце мужчины всегда свободно, сердце женщины – занято». Имелось в виду в первую очередь то, что женщина прижимается к мужчине сердцем, то есть левой частью груди, а не всей ее поверхностью. Но если перенести эту неоднозначную фразу на отношения вообще, получается одна из распространенных социальных моделей: женщина сохраняет верность, а мужчина, как всегда... Вот так незаметно мы и заговорили об остром для всех, кто пришел в танго со своим партнером, вопросе: не случится ли, что танго станет последним танцем стабильных отношений? Спокойствие. Сейчас разберемся.

О запретных фантазиях, воплощенных в жизнь

Каждый мужчина и каждая женщина, без исключения, любят пофантазировать на тему секса. В наиболее продвинутых парах партнеры этого не скрывают, пытаясь воплотить фантазии друг друга в жизнь, в остальных, порой, партнеры и сами себе боятся признаться в том, что их возбуждает больше всего. И чаще всего эти фантазии связаны совсем не с тем, кто делит с вами постель. Это реальность, и нечего к ней ревновать. Субъективное же ощущение счастья возникает тогда, когда человек воплощает в жизнь свои фантазии и именно в жизни находит в них гармонию. Но для большинства пар воплощение подобных фантазий связано с изменой (мы не берем свингеров и т.п., которые материализуют свои фантазии совместно), которая по своей сути людей не сближает, как и любой обман. Чувствуете, к чему я клоню?

Да, танго – прекрасный способ воплотить свои мечты в жизнь без обмана, интриг, страстей и неприятных разборок. Танго позволяет нам обниматься без всякой социальной примеси: это тот редкий случай, когда меня не интересует интеллектуальный уровень мужчины, его жизненная позиция, широта интересов, меня и имя его, по большому счету, не интересует. Мне важны его объятия, его мужская энергетика. Мужчины испытывают то же самое. Конечно, они сперва приглашают красивых (тут уж ничего поделать нельзя), но потом они начинают понимать, что и некрасивая «на ощупь» может быть удивительной, чувственной, страстной. Так постепенно мы

перестаем смотреть на лицо и статус и полностью уходим в ощущения, чувства, эротизм танца. Собственно, именно в этот момент, момент доступности любого тела (подчеркиваю для ревнивых: тела, а не души) и происходит акт воплощения эротической мечты в жизнь.

Ловушки для слабых духом

Не спорю, очень многое начинается с телесного: обнял - и вдруг что-то пронзило так, что кажется – навсегда. Бывает.

Сразу кажется, вот он (она) единственный, с которым у меня будет что-то большое и светлое. Может, будет, а может - нет. Поэтому не спешите близко знакомиться, останьтесь на уровне телесного, а там, как говорится, будет видно. Подсаживаясь на роман всякий раз, как вам понравилось объятие, вы сжигаете себя до основания. Танго – это не серьезно, это игра в роман-импровизацию. Кстати, многие женщины, с удовольствием танцуя страсть и близость с незнакомым партнером, потом могут далеко его послать, если он по неопытности примет их танец за нечто большее. Не стоит требовать от танго больше, чем оно в состоянии вам дать. Наслаждайтесь здесь и теперь, а там – как карты лягут.

Любовью принято делиться

И, наконец, о любви. Так случилось, что вы нашли друг друга сперва в объятии, потом и во всем остальном. У вас бурный роман на фоне страстного танго. Он позволяет себе с ней все, что можно позволить во время танго: долгий поцелуй в губы во время кортины и даже, пока никто не видит, правую руку ниже ватерлинии. В общем, любовь до гроба.

И вдруг, он (она) видит, что его (ее) партнер танцует с кем-то другим, растворяясь в объятии, наслаждаясь в нем, точно так же, как танцевал(а) только что с любимым(ой). Это как понимать? Для новичка такое поведение партнера может вызвать сильное переживание, чреватое разочарованием. Однако еще один танго-парадокс: влюбленная женщина танцует в тысячу раз чувственней, чем та, у которой душа и тело находится в спячке. А влюбленный мужчина дарит свою эротику всем женщинам, независимо от того, какой тип женщин он выбирает в реальной жизни. И еще влюбленные люди совершенно свободны, и они готовы целовать, обнимать, ласкать весь мир. При этом их сердца продолжают принадлежать той(тому) единственному(ой), которая(ый) сделал(а) их счастливыми. Поэтому, если ваша избранница нравится многим мужчинам, которых она обнимает страстно, как будто хочет им отдаться, не сомневайтесь - она влюблена. Ну и, конечно, наоборот, влюбленный мужчина невероятно чувственен и эротичен со всеми женщинами на свете. Короче говоря, да здравствует любовь! А об измене говорить не будем, не про это у нас разговор.

Ю.Г.

М

Интервью с Ириной Перетятько

Аргентинское танго, как явление, представляет собой удивительный сплав музыки, поэзии и танца. Одно неотделимо от другого: невозможно танцевать, не пытаясь выразить музыку, также, как невозможно слушать музыку и, даже не зная языка, не задумываться, о чем так страдает (чаще всего, конечно, именно страдает!) певец. Конечно, музыкальная составляющая танго необыкновенно важна для танцора, поэтому знание и любовь к музыке танго – одно из непременных условий хорошего и «вкусного» танцевания.

Танго-оркестры были явлением исключительно аргентинским, но с распространением танго по всему земному шару к этой музыке стали обращаться музыканты самых разных стран. Впрочем, здесь следует оговориться: произведения танго, исполняемые на концертах, и та музыка, под которую танцуют на милонгах, вещи все-таки несколько разного порядка.

Московскому танго-сообществу в этом смысле, пожалуй, повезло: с 2005 года у нас есть возможность не только послушать музыку в оркестровом исполнении на концерте, но и насладиться ее звучанием на милонге. И, что особенно приятно, этот оркестр – наш, российский, который за короткий промежуток времени успел снискать заслуженное уважение не только у себя на родине, но и за ее пределами.

- Ира, расскажи, пожалуйста, с чего все начиналось: как в российском танго появился собственный танго-оркестр. Говорю собственный, потому что в некотором смысле мы все воспринимаем Soledad как национальную олимпийскую сборную!

Пожалуй, отсчет следует вести с далекого 2001 года, ведь именно тогда музыканты нынешнего Soledad Orquesta, Дима Коваленко (аккордеон), Саша Рязанов (скрипка) Женя Козлов (контрабас), Марат Мансырев (рояль), еще будучи студентами училища им. Гнесиных, впервые прикоснулись к музыке танго. Получилось это так: Дима предложил ребятам попробовать поиграть музыку Астора Пьяццоллы, идею его поддержали, и дебютное выступление стихийно возникшего оркестра, состоялось 20 апреля 2001 года в концертном зале Академии им Гнесиных. Волшебная музыка Пьяццоллы запала в душу молодым музыкантам, и они начали разучивать новые произведения. Интересно, что уже в то время коллектив обрел свое название – Soledad, по одноименному произведению Астора Пьяццоллы.

- То есть, именно 20 апреля следует считать официальным днем рождения оркестра и, стало быть, в этом году ребята отмечают десятилетний юбилей!

Все верно, ребята действительно начали вместе играть в 2001 году. Обращение к музыке аргентинского танго происходило преимущественно через произведения композиторов танго «новой волны» (tango nuevo) – Астор Пьяццоллы, Родольфо Медероса и других. Знакомство Soledad с музыкой более раннего периода, с оркестрами «золотого века» танго, произошло позднее. Не могу не сказать, что важную роль в истории коллектива сыграла встреча с Александрой Вильвовской (которую в московском – и не только – танго-сообществе все знают как Вилю) - она-то и помогло поближе познакомиться с культурой танго, с музыкой аргентинских оркестров tipica. У ребят появился специальный репертуар для милонг, и тогда же московское танго-сообщество впервые услышало Soledad.

- Ну а про свою роль в становлении и развитии оркестра расскажи, пожалуйста. В нашем сознании ты неотделима от ребят, как незримый музыкальный инструмент, душа оркестра!

Насчет «душа оркестра» - это, пожалуй, сильно сказано. Для меня «сердце» танго-оркестра - это бандонеон, а «душа» - это скрипка.

Я знакома с ребятами очень давно, тогда они все были студентами училища им. Гнесиных, сейчас же они заканчивают аспирантуру. Однако в качестве продюсера, директора, менеджера (я и сама затрудняюсь определить, как лучше назвать мою должность!) я начала работать с Soledad с конца 2007 года.

Я сама музыкант по образованию, закончила консерваторию по классу фортепиано, а потому не понаслышке знаю

о нелегком труде музыканта.

На самом деле, совмещать творчество и организаторскую деятельность – это совсем не просто, поэтому каждому деятелю искусства просто необходима твердая рука, чтобы освободить время непосредственно для творчества. В данном случае, роль «твердой руки» для Soledad досталась мне. Начиная работать как менеджер, я постепенно сама стала заниматься организацией событий, на которых выступали ребята, и так, незаметно для себя, превратилась в организатора крупных танго-мероприятий в России и на Украине.

- Как тебе кажется, в чем секрета успеха оркестра?

Секрет успеха - в постоянном движении вперед: и ребят, как музыкантов, и меня, как организатора. Мы постоянно находимся в поисках чего-то нового, пробуем различные варианты состава, звучания, аранжировок, новые формы мероприятий, внешнего вида и так далее.

Неслучайно в 2009 году появился состав оркестра tipica , мы начали плотно сотрудничать с бандонеонистом - Иваном Таланиным, со скрипачами Альбертом Хаметовым и Олегом Полежаевым.

- Для тех, кто пока не так хорошо знаком с музыкой танго и канонами, по которым формируются танго-оркестры, поясни, пожалуйста, что значит Soledad orquesta tipica.

Soledad orquesta tipica - это расширенный состав Soledad: 2 бандонеона, 2 скрипки, рояль, гитара, контрабас. Именно такой состав позволяет максимально приблизиться в звучанию оркестров Пуглиезе, Д'Арьенцо, Ди Сарли, Бьяджи, Кало, Родригеса, Фреседо и других. Тогда как для Пьяццоллы, например, достаточно квинтета. Поэтому Soledad, существует в двух вариантах - это первоначальный квинтет и оркестр tipica.

Сейчас именно в таком составе - Soledad Orquesta Tipica - нас приглашают на крупнейшие танго -фестивали: легендарная Tangomagia (2010 Амстердам, Голландия), Brussels Tango Festival (2011 Брюссель, Бельгия), Torino Tango Festival (Турин, Италия, 2011), Oster tango festival (Базель, Швейцария, 2011), Oulu Tango Week Festival (Finland 2011) Istanbul Tango festival (Стамбул, Турция 2011).

- А ведь еще в 2010 году многие с удивлением узнали о существовании еще одного российского танго- проекта – Solo Tango Orquesta… Что это за проект и имеет ли он какое-то отношение к Soledad?

Имеет, но не совсем. Многим не до конца очевидно, в чем разница между Soledad и Solo Tango, ведь некоторые музыканты заняты сразу в обоих проектах. Впрочем, такая ситуация как раз не уникальная: если обратиться к истории развития аргентинских танго-оркестров «золотого века», то можно найти немало подобных примеров, когда музыканты одновременно играли в нескольких танго-оркестрах, под руководством разных основателей.

Solo Tango Orquesta – это не дублер Soledad, а, скорее, его младший брат. А отличие между оркестрами, в исполняемом репертуаре, т.к. репертуары Soledad и Solo практически не пересекаются, то есть оркестры играют разную музыку. Кроме того, более искушенные слушатели, безусловно, заметят и разницу в интерпретации (манере исполнения музыки) и энергетике. К примеру, одно и то же классическое произведение в исполнении двух разных пианистов может звучать совершенно по-разному, и кому-то будет больше импонировать первый вариант, кому-то – второй, ну а кто-то и вовсе не заметит никакой разницы.

Solo Tango тоже уже успел покорить сердца публики, и не только российской. В октябре 2010 года они стали победителями крупного международного конкурса «FIF» в Италии, и именно в категории танго-музыки – музыки Астора Пьяццоллы. Еще один любопытный факт: Solo Tango включил в свой состав такой интересный инструмент, как кахон (акустический ударный инструмент).

- То, что это оркестр все-таки российский, находит какое-то отражение на игре ребят или на репертуаре? Я припоминаю, что во время исполнения милонги – кажется, это была Mariana – с удивлением услышала вкрапления из «Лебединого озера». Реверанс в сторону богатой русской культуры?

Ну, конечно, мы стараемся не забывать что мы - русские и что у нас богатейшая музыкальная культура. Музыка танго – это же синтез различных культур, и мы уверены, что от слияния с нашей музыкальной культурой танго не потеряет, а скорее, наоборот, из такого симбиоза может получиться что- то очень интересное .

Например, неизменным успехом в репертуаре Soledad пользуются такие аранжировки известных тем, как «Утомленное солнце» и танго по мотивам произведений Микаэла Таривердиева.

- И все-таки, танцуют ли музыканты танго? Ведь такое количество потенциальных партнеров «пропадает»!

Уже танцуют Дима и Женя, а остальные должны последовать их примеру в ближайшее время.

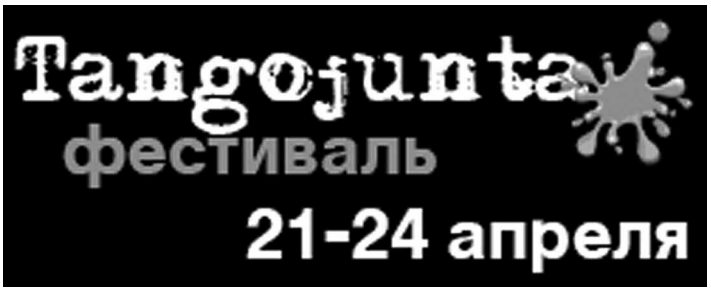
- Какие планы на будущее у тебя и у оркестров?

Планы на будущее очень простые : мы хотим двигаться вперед, не почивать на лаврах, успокоившись на достигнутом; совершенствоваться в исполнительском мастерстве, расширять репертуар, сотрудничать с исполнителями аргентинского танго со всего мира.

Кроме того, мы вовсю готовимся ко Второму Международному Музыкальному фестивалю Soledad Tango, который пройдет в апреле 2011 и приурочен к 10-летию оркестра Soledad , в настоящее время утверждается состав участников, скоро вы его узнаете!

беседу вела Ксения Чичаева

М



24 апреля, в рамках фестиваля **TangoJunta** преподаватели школы ***"GoTango!"*** **Вячеслав Иванов и Ольга Леонова** проведут семинар **"Что нужно знать и уметь, чтобы хорошо танцевать Танго?"**.

Чтобы ответить на этот вопрос, мы попробуем разобраться с каждым словом, в него входящим: "*Что*", "*Нужно*", "*Знать*", "*Уметь*", "*Хорошо*", "*Танцевать*", "***Танго***".

Этот урок в чем-то обзорный, но его еще можно и назвать "методологией" Славы и Оли. Давая и объясняя что-то на уроках, мы в первую очередь отталкиваемся от того, как танцуем сами. А на это в конечном итоге влияет то, за что мы любим Танго, что мы в нем ценим, и т.д. На уроке мы сначала попробуем дать свое видение вопроса, а потом предложить на примере ряда упражнений с тем или иным аспектом разобраться. На треть урок будет состоять из "лекции", остальное -- практические задания.

А еще на ТангоХунте мы планируем таки отметить 2-летие Маяка! :)

подробности - на сайтах
www.tangojunta.ru и forum.gotango.ru

Гл. редактор - Slava | Зам. гл. ред - Olchik | GoTango! Press. Тираж: 600 экз. | tango@gotango.ru
электронные версии предыдущих выпусков газеты доступны в Интернет: http://forum.gotango.ru/tango/